






NORMAS EQUIVALENTES DE PRODUCCIÓN ECOLÓGICA Y MEDIDAS DE CONTROL PARA LA CERTIFICACIÓN EUROPEA DE OPERADORES EN PAÍSES TERCEROS

Versión Oficial (Español)



Versión 04. 27 Diciembre 2016

*(En caso de cualquier duda del presente documento traducido a otros idiomas,
recurra a la versión oficial en Español accesible en la web www.caae.es)*

<p>Modificado por: Juan Carlos Perez Montero</p>  <p>Cargo: Director Técnico Fecha: 27/12/16</p>	<p>Revisado por: Ricardo J. Porto Martin</p>  <p>Cargo: Director de Calidad Fecha: 27/12/16</p>	<p>Aprobado por: Juan Manuel Sanchez Adame</p>  <p>Cargo: Director de Certificación Fecha: 27/12/16</p>
---	--	--

CUADRO DE REVISIÓN:

NOMBRE DE QUIEN MODIFICA	INDICAR MODIFICACIONES (SI PROCEDE)	FECHA
Juan Carlos Perez Montero	<p>Rev 01:</p> <p>*Se comprueba que no hay cambios en el Reglamento 834/2007</p> <p>*Se adapta la norma a la modificación surgida en el Reglamento 889/2008 tras la puesta en marcha del REGLAMENTO DE EJECUCIÓN (UE) 2016/673 DE LA COMISIÓN de 29 de abril de 2016 que resulta en el nuevo Reglamento 889/2008 Consolidado de fecha 7/05/16 como la modificación M16. Se indican en subrayado azul los cambios producidos, habiéndose afectado para los alcances a los que se refiere la norma, el anexo II del Reglamento 889/2008 que se corresponde con el anexo II de la presente norma.</p> <p>*Se comprueba que hay un nuevo reglamento consolidado 1235/2008 de fecha 7/4/16 tras la puesta en marcha del Reglamento 2016/459 de fecha 18/03/16 pero que no tiene consecuencias sobre el texto de la presente norma al ser cambios respecto a la equivalencia en Canadá.</p>	29/6/16

<p>Juan Carlos Perez Montero</p>	<p>Rev 02:</p> <p>*Se incluye en la portada el logo CAAE en mayor tamaño y la referencia sobre que la versión oficial es en Español y que estará accesible en la web CAAE</p> <p>*Se ha realizado una revisión de la equivalencia de los artículos con las normas de referencias habiéndose corregido los siguientes artículos de la Norma (modificaciones subrayadas en verde):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Artículo 2: Se revisan las definiciones de Autoridad Competente y Autoridad de Control para la presente Norma según las normas de referencia // Se mantienen las referencias de los Reglamentos Europeos de las definiciones que se encuentran en los apartados r, s, t, z - Artículos 8:: se eliminan referencias de productos fuera del alcance de las presentes normas. Se introduce el apartado 3 correspondiente al artículo 9.3 del Reglamento CE 834/2007 - Artículo 10: se eliminan referencias de productos fuera del alcance de las presentes normas - Artículo 14: Se eliminan las referencias al artículo 48 del Reglamento 889/08 (base de datos), debido a que para la norma en terceros países no se va a mantener un sistema de base de datos sino el sistema indicado en el apartado 4-a del presente artículo 14 // Se corrigen referencias erróneas al estado miembro // Se incluyen medidas específicas de control en el apartado 3 // Se incluye procedimiento específico para poder probar la imposibilidad de acceso a semillas o material vegetal NOECO en el apartado 14-4-a (anterior apartado "b" al haber desaparecido el apartado a con esta revisión) - Artículo 17: Se elimina la referencia a la Autoridad Competente incluyendo al Servicio de Certificación CAAE - Artículo 25: Se revisan las referencias a las menciones de países miembros y terceros países // Se incluye el apartado 25-2 correspondiente al artículo 29-2 del Reglamento CE 889/2008 - Artículo 31: Se cambian las referencias de los artículos 29 y 31 al artículo 30 de la norma - Artículo 37: Referencia a artículo 26 y 28 del Reglamento 834/07 cuando realmente lo correcto era los artículos 36 y 38 - Artículo 40: Se revisan las referencias a las menciones de países miembros y terceros países - Artículo 48: se define el procedimiento de envío de comunicaciones en el caso de operadores con varios cultivos anuales en rotación. - Artículo 54: Se revisa las referencias al sistema de intercambio de información respecto a las definiciones de autoridades competentes - Artículo 58: Se revisan las referencias a las menciones de países miembros y terceros países. 	<p>20/10/16</p>
----------------------------------	--	-----------------

<p>Juan Carlos Perez Montero</p>	<p>Rev 03:</p> <p>Se incluyen las siguientes modificaciones respecto a la Norma (subrayado en amarillo):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Artículo 1. Se incluye en el apartado 5 la forma de proceder en el caso de que el idioma empleado en el tercer país sea otro. - Artículo 10. Se incluye apartado h sobre adición de anhídrido sulfuroso y la forma de comunicación a la Comisión según el artículo 47-edel Reglamento 889/08 - Artículo 17. Se incluye apartado f donde se indica que los Periodos de Conversión no serán inferiores a los establecidos en la reglamentación Europea. - Artículo 37. Apartado 1-a. Se eliminan las referencias a las autoridades u organismos de control indicando explícitamente al SC CAAE - Artículo 39. Apartado d. Se indica explícitamente que se refiere al Código del SC CAAE otorgado por la Comisión para Países Terceros. - Artículo 56. Apartado 3. Se corrige error ortográfico “visar” por “visará”. - Varios. Se revisa de forma general las referencias a estados miembros. - Varios. Se revisa de forma general las referencias a la Autoridad Competente. 	<p>12/12/16</p>
<p>Juan Carlos Perez Montero</p>	<p>Rev 04:</p> <p>Se incluyen las siguientes modificaciones respecto a la Norma (subrayado en amarillo):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Se incluye definición de países terceros en apartado “am” del artículo 2. - Se incluye en el apartado 1-c del artículo 17 la referencia al artículo 33 respecto a las normas de conversión específicas para plantas y productos vegetales - Se modifica la redacción del apartado 1-a del artículo 37 para una mejor comprensión por parte del operador - Se indica en el Apartado 1 del artículo 54 la declaración del Servicio de Certificación por el que se obliga al intercambio de información con otros organismos o autoridades de control cuando un operador o sus subcontratistas están controlados por varios organismos o autoridades de control. - Se incluye en el apartado específico sobre uso de compuestos de cobre que se encuentra en el Anexo 2 parte 2 la referencia a que la disposición es del Servicio de Certificación CAAE - Se ha sustituido el Anexo VII por el modelo por el modelo de certificado revisado para países terceros eliminando las referencias a autoridades competentes en España y a Alcances no incluidos en la norma (Ganadería Ecológica y Acuicultura Ecológica) - Se modifican los anexos VIII y IX adaptándolos a la Norma y eliminando referencias al Reglamento 834. 	<p>27/12/16</p>

INDICE

TÍTULO I

OBJETO, ÁMBITO DE APLICACIÓN Y DEFINICIONES

Artículo 1. Objeto y ámbito de aplicación de la Norma

Artículo 2. Definiciones

TÍTULO II

OBJETIVOS Y PRINCIPIOS DE LA PRODUCCIÓN ECOLÓGICA

Artículo 3. Objetivos de la Producción Ecológica

Artículo 4. Principios generales de la Producción Ecológica

Artículo 5. Principios específicos aplicables en materia agraria

Artículo 6. Principios específicos aplicables a la transformación de alimentos ecológicos

TÍTULO III

NORMAS DE PRODUCCIÓN

CAPÍTULO 1

Normas generales de producción

Artículo 7. Requisitos generales

Artículo 8. Prohibición de utilizar organismos modificados genéticamente

Artículo 9. Prohibición de utilizar radiaciones ionizantes

Artículo 10. Normas excepcionales generales de producción

CAPÍTULO 2

Producción agraria

Artículo 11. Producción paralela en producción agraria ecológica

Artículo 12. Fertilidad y Manejo del Suelo

Artículo 13. Control de Plagas, Enfermedades y Malas Hierbas

Artículo 14. Utilización de Semillas y Material de Reproducción Vegetativo

Artículo 15. Recolección Silvestre

Artículo 16. Productos y sustancias utilizados en la actividad agraria y criterios para su autorización

Artículo 17. Conversión

Artículo 18. Prohibición de la Producción hidropónica

Artículo 19. Normas específicas aplicables a la producción de setas

CAPÍTULO 3

Producción de alimentos transformados

Artículo 20. Normas generales de producción de alimentos transformados

Artículo 21. Normas generales sobre producción de levadura ecológica

Artículo 22. Criterios generales correspondientes a determinados productos y sustancias en la transformación

Artículo 23. Uso de determinados productos y sustancias en la transformación de alimentos

Artículo 24. Empleo de determinados ingredientes no ecológicos de origen agrario en la transformación de alimentos

Artículo 25. Autorización de ingredientes alimenticios no ecológicos de origen agrario por parte del SC CAAE

CAPÍTULO 4

Normas específicas para la elaboración de vino

Artículo 26. Ámbito de aplicación de las normas específicas para la elaboración del vino

Artículo 27. Uso de determinados productos y sustancias en la producción del vino

Artículo 28. Prácticas enológicas y restricciones

CAPÍTULO 5

Recogida, envasado, transporte y almacenamiento de los productos

Artículo 29. Recogida y transporte de productos a las unidades de preparación

Artículo 30. Envasado y transporte de productos a otros operadores o unidades

Artículo 31. Recepción de productos de otras unidades y otros operadores

Artículo 32. Almacenamiento de los productos

CAPÍTULO 6

Normas de conversión

Artículo 33. Normas de conversión para plantas y productos vegetales

CAPÍTULO 7

Normas excepcionales de producción

Artículo 34. Producción paralela

Artículo 35. Adición de extracto de levadura no ecológica

TÍTULO IV

ETIQUETADO

Artículo 36. Uso de términos referidos a la producción ecológica

Artículo 37. Indicaciones obligatorias

Artículo 38. Logotipos de producción ecológica

Artículo 39. Etiquetado de productos de origen vegetal en conversión.

TÍTULO V CONTROLES

Artículo 40. Disposiciones de control y compromiso del operador

Artículo 41. Modificación de las disposiciones de control

Artículo 42. Visitas de control

Artículo 43. Contabilidad documentada

Artículo 44. Acceso a las instalaciones

Artículo 45. Documentos justificativos

Artículo 46. Declaración del vendedor

Artículo 47. Disposiciones de control

Artículo 48. Comunicación del Programa de Producción Vegetal

Artículo 49. Registros de producción vegetal

Artículo 50. Explotación de varias unidades de producción por el mismo operador

Artículo 51. Medidas de control para Unidades de elaboración de productos vegetales y de productos alimenticios a base de los anteriores productos

Artículo 52. Medidas de control para unidades dedicadas a la producción y la preparación de productos ecológicos, que hayan subcontratado con terceros una parte o la totalidad de las operaciones propiamente dichas

Artículo 53. Medidas en caso de sospecha de infracción o irregularidades

Artículo 54. Intercambio de información de control

Artículo 55. Procedimiento de Análisis de Riesgo para la determinación de controles por parte del SC CAAE

TÍTULO VI

IMPORTACIÓN DE LOS PRODUCTOS CERTIFICADOS DESDE PAÍSES TERCEROS A LA UNION EUROPEA

Artículo 56. Certificado de Control

Artículo 57. Procedimientos aduaneros especiales

Artículo 58. Productos que no cumplen los requisitos

ANEXOS

ANEXO I. Fertilizantes, acondicionadores del suelo y nutrientes mencionados en el artículo 12, apartado g

ANEXO II. Plaguicidas y productos fitosanitarios mencionados en el artículo 13, apartado c

ANEXO III. Productos y sustancias destinados a la producción de los alimentos ecológicos transformados, levaduras y productos de levadura a que se refieren el artículo 23 de las presentes Normas



ANEXO IV. Productos y sustancias autorizados para su uso o adición en los productos ecológicos del sector del vino a los que se hace referencia en el artículo 27

ANEXO V. Ingredientes de origen agrario que no han sido producidos ecológicamente a que se refiere el artículo 24

ANEXO VI

Logotipo ecológico de la UE mencionado en el artículo 36

ANEXO VII. Modelo de documento justificativo para el operador conforme al artículo 45 de las presentes Normas

ANEXO VIII. Modelo de documento justificativo complementario para el operador de acuerdo con el artículo 45 de las presentes Normas

ANEXO IX. Modelo de declaración del vendedor mencionada en el artículo 46

ANEXO X. Certificación de Grupos para productores en Países en Desarrollo

ANEXO XI. Modelo de certificado de control

ANEXO XII. Modelo de extracto del certificado de control

TÍTULO I

OBJETO, ÁMBITO DE APLICACIÓN Y DEFINICIONES

Artículo 1. Objeto y ámbito de aplicación de la Norma

1. La presente Norma proporciona la base para el desarrollo sostenible de métodos ecológicos de producción, garantizando al mismo tiempo el funcionamiento eficaz del mercado interior, asegurando la competencia leal, la protección de los intereses de los consumidores y la confianza de estos.

La Norma establece objetivos y principios comunes para respaldar las normas que establece referentes a:

- a) todas las etapas de producción, preparación y distribución de los productos ecológicos y sus controles;
- b) el uso de indicaciones en el etiquetado y la publicidad que hagan referencia a la producción ecológica.

2. La presente Norma se aplicará a los siguientes productos que, procedentes de la agricultura, se comercialicen o vayan a comercializarse como ecológicos:

- a) productos agrarios vivos o no transformados;
- b) productos agrarios transformados destinados a ser utilizados para la alimentación humana;

Las presentes Normas también se aplicará a las levaduras destinadas al consumo humano.

3. La presente Norma se aplicará a todo operador que participe en actividades en cualquier etapa de la producción, preparación y distribución relativas a los productos que se establecen en el apartado 2.

No obstante, las actividades de restauración colectiva no estarán sometidas a la presente Norma.

4. La presente Norma se aplicará sin perjuicio de otras disposiciones comunitarias o nacionales conformes a la legislación comunitaria relativa a los productos especificados en el apartado 1.2, tales como las disposiciones que rigen la producción, la preparación, la comercialización, el etiquetado y el control.

5. El idioma oficial de la presente Norma es el Español, accesible en todo momento en la web www.caae.es, si bien podrá traducirse a otros idiomas para su utilización en Países donde el Español no es lengua oficial haciéndose referencia a que para cualquier duda se debe recurrir a la Norma oficial en Español.

Artículo 2. Definiciones

A los efectos de la presente Norma, se entenderá por:

- a) «producción ecológica»: el uso de métodos de producción conformes a las normas establecidas en la presente Norma en todas las etapas de la producción, preparación y distribución;
- b) «etapas de producción, preparación y distribución»: cualquier etapa, desde la producción primaria de un producto ecológico hasta su almacenamiento, transformación, transporte, venta y suministro al consumidor final y, cuando corresponda, las actividades de etiquetado, publicidad, importación, exportación y subcontratación;
- c) «ecológico»: procedente de o relativo a la producción ecológica;
- d) «operador»: la persona física o jurídica responsable de asegurar el cumplimiento de los requisitos de la presente Norma en la empresa ecológica que dirige;
- e) «producción vegetal»: producción de productos agrícolas vegetales incluida la recolección de productos vegetales silvestres con fines comerciales;
- f) «producción ganadera»: producción de animales terrestres domésticos o domesticados (incluidos los insectos);
- g) «conversión»: transición de la agricultura no ecológica a la agricultura ecológica durante un período de tiempo determinado en el que se aplicarán las disposiciones relativas a la producción ecológica;
- h) «preparación»: operaciones para la conservación y/o la transformación de productos ecológicos (incluido el sacrificio y el despiece para productos animales), así como el envasado, el etiquetado y/o las alteraciones del etiquetado relativas al método de producción ecológico;

- i) «alimento»: Sustancia nutritiva que toma un organismo o un ser vivo para mantener sus funciones vitales
- j) «comercialización»: es la acción y efecto de comercializar (poner a la venta un producto o darle las condiciones y vías de distribución para su venta).
- k) «etiquetado»: toda palabra, término, detalle, marca registrada, marca comercial, motivo ilustrado o símbolo colocados en cualquier envase, documento, aviso, etiqueta, placa, anillo o collar, o relacionados con los mismos, que acompañe o haga referencia a un producto;
- l) «producto alimenticio envasado»: es la unidad de venta destinada a ser presentada sin ulterior transformación al consumidor final y a las colectividades, constituida por un producto alimenticio y el envase en el que haya sido acondicionado antes de ser puesto a la venta, ya recubra el envase al producto por entero o sólo parcialmente, pero de forma que no pueda modificarse el contenido sin abrir o modificar dicho envase;
- m) «publicidad»: toda presentación al público, por cualquier medio distinto del etiquetado, que persigue, o puede, influir en las actitudes, las convicciones y el comportamiento con objeto de fomentar directa o indirectamente la venta de productos ecológicos;
- n) «autoridad competente»: la autoridad central de un Estado miembro competente para la organización de los controles oficiales en el ámbito de la producción ecológica de conformidad con las disposiciones establecidas en la presente Norma, o cualquier otra autoridad a la que se haya atribuido esta competencia; en su caso, incluirá asimismo a la autoridad correspondiente de un tercer país;
- o) «autoridad de control»: una organización pública administrativa de un Estado miembro a la que la autoridad competente le haya conferido, total o parcialmente, sus competencias de inspección y certificación en el ámbito de la producción ecológica de conformidad con las disposiciones establecidas en la presente Norma; en su caso, incluirá asimismo a la autoridad correspondiente de un tercer país o a la autoridad correspondiente que actúe en un tercer país;
- p) «organismo de control»: una entidad tercera privada e independiente que lleve a cabo la inspección y la certificación en el ámbito de la producción ecológica de conformidad con las disposiciones establecidas en la presente Norma; en su caso, incluirá asimismo al organismo correspondiente de un tercer país o al organismo correspondiente que actúe en un tercer país;
- q) «marca de conformidad»: la aprobación de la conformidad con un determinado grupo de normas u otros documentos normativos, expresada en forma de marca;
- r) «ingrediente»: toda sustancia tal que definida en el artículo 6, apartado 4, de la Directiva 2000/13/CE;
- s) «producto fitosanitario»: todo producto tal que definido en la Directiva 91/414/CEE del Consejo, de 15 de julio de 1991, relativa a la comercialización de productos fitosanitarios ⁽⁸⁾;
- t) «organismo modificado genéticamente (OMG)»: todo organismo definido en la Directiva 2001/18/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 12 de marzo de 2001, sobre la liberación intencional en el medio ambiente de organismos modificados genéticamente y por la que se deroga la Directiva 90/220/CEE del Consejo ⁽⁹⁾, y que no se haya obtenido mediante las técnicas de modificación genética enumeradas en el anexo I.B de dicha Directiva;
- u) «obtenido a partir de OMG»: derivado total o parcialmente de OMG pero sin contener o estar compuesto de OMG;
- v) «productos obtenidos mediante OMG»: derivados en los que se ha utilizado OMG como último organismo vivo del proceso de producción, pero sin contener o estar compuestos de OMG ni haber sido obtenidos a partir de OMG;
- w) «equivalente»: en la descripción de diversos sistemas o medidas, equivale a «capaz de cumplir los mismos objetivos y principios mediante la aplicación de normas que garanticen el mismo nivel de aseguramiento de la conformidad»;
- x) «coadyuvante tecnológico»: toda sustancia no consumida como ingrediente alimenticio, utilizada de forma deliberada en la transformación de las materias primas, alimentos o sus ingredientes, para alcanzar determinado objetivo tecnológico durante el tratamiento o la transformación y cuyo resultado puede ser la presencia no intencionada pero técnicamente inevitable de residuos de la sustancia o sus derivados en el producto final, siempre que dichos residuos no representen un riesgo para la salud ni tengan un efecto tecnológico en el producto final;
- y) «radiaciones ionizantes»: las radiaciones definidas en el artículo 1 de la Directiva 96/29/Euratom del Consejo, de 13 de mayo de 1996, por la que se establecen las normas básicas relativas a la protección sanitaria de los trabajadores y de la población contra los riesgos que resultan de las radiaciones ionizantes ⁽¹¹⁾, y en los límites previstos en el artículo 1, apartado 2, de la Directiva 1999/2/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 22 de febrero de 1999, relativa a la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros sobre alimentos e ingredientes alimentarios tratados con radiaciones ionizantes ⁽¹²⁾;
- z) «actividades de restauración colectiva»: la preparación de productos ecológicos en restaurantes, hospitales, comedores y otras empresas de alimentación similares en el punto de venta o de entrega al consumidor final.

- .aa) «no ecológico»: que no procede de una producción que se ajuste a la presente Norma o que no esté relacionado con ella;
- ab) «importador»: la persona física o jurídica de la Comunidad que presente un envío para su despacho a libre práctica en la Comunidad, ya sea directamente o a través de un representante;
- ac) «primer destinatario»: la persona física o jurídica a quien se entregue el envío importado y que recoja este para su posterior preparación o comercialización;
- ad) «explotación»: todas las unidades de producción que funcionen bajo una gestión única con el fin de producir productos agrarios;
- ae) «unidad de producción»: todos los elementos que puedan utilizarse para un sector productivo, tales como los locales de producción, las parcelas, los pastizales, los espacios al aire libre, los edificios para el ganado, los estanques para peces, los sistemas de contención para algas o animales procedentes de la acuicultura, las concesiones en el litoral o el fondo marino, los locales para almacenamiento de cultivos vegetales, los productos vegetales, los productos de las algas, los productos animales, las materias primas y cualquier otro insumo adecuado para este sector productivo específico;
- af) «producción hidropónica»: el método de cultivo de plantas con sus raíces introducidas en una solución de nutrientes minerales únicamente o en un medio inerte, tal como la perlita, la grava o la lana mineral, al que se añade una solución nutritiva;
- ag) «certificado de control»: el certificado de control mencionado en el artículo 33, apartado 1, letra d), del Reglamento (CE) nº 834/2007, relativo a una remesa;
- ah) «documento justificativo»: el documento a que se hace referencia en el artículo 45 de las presentes Normas, cuyo modelo figura en el anexo VII de las mismas;
- ai) «remesa»: una cantidad de productos de uno o varios códigos de la nomenclatura combinada, amparados por un solo certificado de control, transportados por el mismo medio de locomoción e importados del mismo tercer país;
- aj) «primer destinatario»: la persona física o jurídica definida en el artículo 2, letra d), del Reglamento (CE) nº 889/2008;
- ak) «comprobación de la remesa»: la comprobación por las autoridades competentes de los Estados miembros de que el certificado de control se atiene a lo dispuesto en el artículo 13 del presente Reglamento y, cuando dichas autoridades lo consideren oportuno, la comprobación de que los propios productos cumplen los requisitos del Reglamento (CE) nº 834/2007, del Reglamento (CE) nº 889/2008 y del presente Reglamento;
- al) «autoridades competentes de los Estados miembros»: las autoridades aduaneras u otras autoridades designadas por los Estados miembros;
- am) «países terceros»: aquellos países que no pertenecen a la Unión Europea

TÍTULO II

OBJETIVOS Y PRINCIPIOS DE LA PRODUCCIÓN ECOLÓGICA

Artículo 3. Objetivos de la Producción Ecológica

La producción ecológica perseguirá los siguientes objetivos generales:

- a) asegurar un sistema viable de gestión agrario que:
- i) respete los sistemas y los ciclos naturales y preserve y mejore la salud del suelo, el agua, las plantas y los animales y el equilibrio entre ellos,
 - ii) contribuya a alcanzar un alto grado de biodiversidad,
 - iii) haga un uso responsable de la energía y de los recursos naturales como el agua, el suelo, las materias orgánicas y el aire,
- b) obtener productos de alta calidad;
- c) obtener una amplia variedad de alimentos y otros productos agrícolas que respondan a la demanda de los consumidores de productos obtenidos mediante procesos que no dañen el medio ambiente, la salud humana, la salud y el bienestar de los animales ni la salud de las plantas.

Artículo 4. Principios generales de la Producción Ecológica

La producción ecológica estará basada en los siguientes principios:

a) el diseño y la gestión adecuadas de los procesos biológicos basados en sistemas ecológicos que utilicen recursos naturales propios del sistema mediante métodos que:

i) utilicen organismos vivos y métodos de producción mecánicos,

ii) desarrollen cultivos vinculados al suelo

iii) excluyan el uso de OMG y productos producidos a partir de o mediante OMG

iv) estén basados en la evaluación de riesgos, y en la aplicación de medidas cautelares y preventivas, si procede;

b) la restricción del recurso a medios externos. En caso necesario o si no se aplican los métodos y las prácticas adecuadas de gestión mencionadas en la letra a), se limitarán a:

i) medios procedentes de la producción ecológica,

ii) sustancias naturales o derivadas de sustancias naturales,

iii) fertilizantes minerales de baja solubilidad;

c) la estricta limitación del uso de medios de síntesis a casos excepcionales cuando:

i) no existan las prácticas adecuadas de gestión,

ii) los medios externos mencionados en la letra b) no estén disponibles en el mercado, o

iii) el uso de los medios externos mencionados en la letra b) contribuyan a efectos medioambientales inaceptables;

d) la adaptación, en caso de que sea necesario y en el marco de la presente Norma, de las normas de la producción ecológica teniendo en cuenta la situación sanitaria, las diferencias regionales climáticas así como las condiciones y las fases de desarrollo específicas locales.

Artículo 5. Principios específicos aplicables en materia agraria

Además de los principios generales enunciados en el apartado 4, la producción ecológica estará basada en los siguientes principios específicos:

a) el mantenimiento y aumento de la vida y la fertilidad natural del suelo, la estabilidad y la biodiversidad del suelo, la prevención y el combate de la compactación y la erosión de suelo, y la nutrición de los vegetales con nutrientes que procedan principalmente del ecosistema edáfico;

b) la reducción al mínimo del uso de recursos no renovables y de medios de producción ajenos a la explotación;

c) el reciclaje de los desechos y los subproductos de origen vegetal y animal como recursos para la producción agrícola y ganadera;

d) tener en cuenta el equilibrio ecológico local y regional al adoptar las decisiones sobre producción;

e) el mantenimiento de la salud de los vegetales mediante medidas preventivas, como la elección de especies y variedades apropiadas que resistan a los parásitos y a las enfermedades, las rotaciones apropiadas de cultivos, los métodos mecánicos y físicos y la protección de los enemigos naturales de las plagas;

Artículo 6. Principios específicos aplicables a la transformación de alimentos ecológicos

Además de en los principios generales enunciados en el artículo 4, la producción de alimentos ecológicos transformados se basará en los siguientes principios específicos:

a) la producción de alimentos ecológicos a partir de ingredientes agrarios ecológicos, salvo cuando en el mercado no se disponga de ingredientes en su variante ecológica;

b) la restricción al mínimo de aditivos alimentarios, de ingredientes no ecológicos que tengan funciones fundamentalmente técnicas y sensoriales así como de oligoelementos y coadyuvantes tecnológicos, de manera que se utilicen en la menor medida posible y únicamente en caso de necesidad tecnológica esencial o con fines nutricionales concretos;

c) la exclusión de las sustancias y los métodos de transformación que puedan inducir a error sobre la verdadera naturaleza del producto;

TÍTULO III

NORMAS DE PRODUCCIÓN

CAPÍTULO 1

Normas generales de producción

Artículo 7. Requisitos generales

Los operadores cumplirán las normas de producción establecidas en el presente título y requisitos específicos que se indican en las presentes Normas.

Artículo 8. Prohibición de utilizar organismos modificados genéticamente

1. En la producción ecológica no podrán utilizarse OMG ni productos obtenidos a partir de o mediante OMG como alimentos, coadyuvantes tecnológicos, productos fitosanitarios, abonos, acondicionadores del suelo, semillas, material de reproducción vegetativa y microorganismos

2. A efectos de la prohibición de OMG y de productos obtenidos a partir de OMG para alimentos establecida en el apartado a, los operadores deberán solicitar a su proveedor una prueba en modo de análisis o similar, que descarte la posibilidad de contener o de haber sido producido a partir de OMG.

3. A efectos de la prohibición de OMG y de productos obtenidos a partir de o mediante OMG para productos que no sean alimentos ni piensos establecida en el apartado 1, los operadores que utilicen productos no ecológicos de esas categorías adquiriéndolos a terceros exigirán al vendedor la confirmación de que los productos suministrados no han sido obtenidos a partir de o mediante OMG.

Artículo 9. Prohibición de utilizar radiaciones ionizantes

Queda prohibida la utilización de radiaciones ionizantes para tratar alimentos o materias primas utilizadas en alimentos ecológicos.

Artículo 10. Normas excepcionales generales de producción

1. El SC CAAE podrá, de conformidad con el presente artículo, y respetando los objetivos y principios establecidos en el título II, disponer la concesión de excepciones a las normas de producción establecidas en los capítulos 1 a 3.

2. Las excepciones mencionadas en el apartado 1 se limitarán al mínimo y, cuando proceda, tendrán una duración limitada y se concederán únicamente en los siguientes casos:

a) cuando sean necesarias para garantizar que la producción ecológica pueda iniciarse o mantenerse en explotaciones expuestas a limitaciones climáticas, geográficas o estructurales;

b) cuando sean necesarias para garantizar el acceso a semillas, material de reproducción vegetativa y otros medios de producción agrícolas, en caso de que estos no existan en el mercado en la variante ecológica;

c) cuando sean necesarias para garantizar el acceso a ingredientes de origen agrario, en caso de que estos no existan en el mercado en la variante ecológica;

d) cuando sean necesarias, en relación con el uso de productos y sustancias específicos en la transformación a que se refiere el artículo 20, apartado 2, letra b), para garantizar la producción ya bien establecida de productos alimenticios en su variante ecológica;

e) cuando se requieran medidas temporales para permitir la continuidad de la producción ecológica o su reanudación después de una catástrofe;

f) cuando sea necesario utilizar aditivos para alimentos y otras sustancias de las citadas en el artículo 20, apartado 2, letra b), o aditivos para la alimentación animal y otras sustancias de las citadas en el artículo 16, apartado 1, letra d), y dichas sustancias no se encuentren en el mercado en otra variante que la obtenida mediante OMG;

g) cuando la legislación nacional exija utilizar aditivos para alimentos y otras sustancias de las citadas en el artículo 20, apartado 2, letra b), o aditivos para la alimentación animal de los citados en el artículo 16, apartado 1, letra d).

h) en el uso del contenido de anhídrido sulfuroso hasta los niveles máximos que se fijen de conformidad con el anexo I B del Reglamento (CE) no 606/2009 cuando las condiciones climáticas excepcionales de una determinada campaña deterioren la situación sanitaria de las uvas ecológicas en una zona geográfica determinada debido a ataques bacterianos graves o ataques de hongos que obliguen al productor a utilizar más anhídrido sulfuroso que en años anteriores para obtener un producto final comparable

En el caso del apartado h anterior, tras su aprobación por parte del Servicio de Certificación CAAE, los operadores individuales guardarán documentos justificativos de la utilización de las excepciones arriba mencionadas, informando a la Comisión de dichas excepciones en el plazo de 3 meses.

CAPÍTULO 2

Producción agraria

Artículo 11. Producción paralela en producción agraria ecológica

Toda la explotación agrícola se gestionará de acuerdo con los requisitos aplicables a la producción ecológica.

Sin embargo, una explotación puede dividirse en unidades claramente diferenciadas, de las que no todas estarán gestionadas de acuerdo con la producción ecológica. Por lo que respecta a las plantas, deberá haber distintas variedades que puedan diferenciarse fácilmente.

En los casos en que, de conformidad con el párrafo segundo, no todas las unidades de la explotación agrícola se destinen a la producción ecológica, el agricultor mantendrá la tierra y los productos que se utilicen para la producción ecológica o se produzcan en las unidades ecológicas separados de aquellos que se utilicen o produzcan en las unidades no ecológicas, y mantendrá un registro documental adecuado que demuestre dicha separación.

Artículo 12. Fertilidad y Manejo del Suelo

1. Además de las normas generales de producción en explotaciones establecidas en el artículo 11, la producción vegetal ecológica estará sometida a las siguientes normas:

a) la producción ecológica recurrirá a las prácticas de labranza y cultivo que mantengan o incrementen la materia orgánica del suelo, refuercen la estabilidad y la biodiversidad edáficas, y prevengan la compactación y la erosión del suelo;

b) la fertilidad y la actividad biológica del suelo deberán ser mantenidas o incrementadas mediante la rotación plurianual de cultivos que comprenda las leguminosas y otros cultivos de abonos verdes y la aplicación de estiércol animal o materia orgánica, ambos de preferencia compostados, de producción ecológica;

c) está permitido el uso de preparados biodinámicos;

d) asimismo, solamente podrán utilizarse fertilizantes y acondicionadores del suelo que hayan sido autorizados para su utilización en la producción ecológica de conformidad con el artículo 16;

e) no se utilizarán fertilizantes minerales nitrogenados;

f) todas las técnicas de producción utilizadas prevendrán o minimizarán cualquier contribución a la contaminación del medio ambiente;

g. Cuando las necesidades nutricionales de las plantas no puedan satisfacerse mediante las medidas contempladas en las letras a), b) y c), de la presente Norma, solo podrán utilizarse en la producción ecológica los fertilizantes y acondicionadores del suelo mencionados en el anexo I de la presente Norma y únicamente en la medida en que sea necesario. Los operadores deberán guardar documentos justificativos de la necesidad de utilizar el producto.

- h. La cantidad total de estiércol ganadero no podrá exceder de 170 kilogramos de nitrógeno anuales por hectárea de superficie agrícola empleada. Este límite se aplicará únicamente al empleo de estiércol de granja, estiércol de granja desecado y gallinaza deshidratada, mantillo de excrementos sólidos de animales incluida la gallinaza, estiércol compostado y excrementos líquidos de animales.
- i. Las explotaciones dedicadas a la producción ecológica podrán establecer acuerdos de cooperación escritos exclusivamente con otras explotaciones y empresas que cumplan las normas de producción ecológicas con la intención de extender estiércol excedentario procedente de la producción ecológica. El límite máximo mencionado en el apartado h se calculará a partir de todas las unidades de producción ecológica que cooperen.
- j. Podrán utilizarse las preparaciones adecuadas de microorganismos para mejorar las condiciones generales del suelo o la disponibilidad de nutrientes en el suelo o en los cultivos.
- k. Para la activación del compost podrán utilizarse preparados adecuados a base de plantas o preparados de microorganismos.

Artículo 13. Control de Plagas, Enfermedades y Malas Hierbas

- a. La prevención de daños causados por plagas, enfermedades y malas hierbas se basará fundamentalmente en la protección de enemigos naturales, la elección de especies y variedades, la rotación de cultivos, las técnicas de cultivo y los procesos térmicos;
- b. en caso de que se haya constatado la existencia de una amenaza para una cosecha, solo podrán utilizarse productos fitosanitarios que hayan sido autorizados para su utilización en la producción ecológica de conformidad con el artículo 16;
- c. Cuando las plantas no puedan protegerse adecuadamente de las plagas y enfermedades mediante las medidas contempladas en el artículo 12, apartado 1, letras a), b), c) y g), de la presente Norma, solo podrán utilizarse en la producción ecológica los productos mencionados en el anexo II de la presente Norma. Los operadores deberán guardar documentos justificativos de la necesidad de utilizar el producto.
- d. En el caso de los productos utilizados en trampas y dispersores, excepto en el caso de los dispersores de feromonas, tales trampas y dispersores evitarán que las sustancias se liberen en el medio ambiente, así como el contacto entre las sustancias y las plantas cultivadas. Las trampas deberán recogerse una vez que se hayan utilizado y se eliminarán de modo seguro.
- e) solo se utilizarán productos de limpieza y desinfección en la producción vegetal en caso de que hayan sido autorizados para su utilización en la producción ecológica de conformidad con el artículo 16.

Artículo 14. Utilización de Semillas y Material de Reproducción Vegetativo

- 1. Para la producción de productos distintos de las semillas y los materiales de reproducción vegetativa, solo podrán utilizarse semillas y materiales de reproducción producidos ecológicamente; con este fin, el parental femenino en el caso de las semillas y el parental en el caso del material de reproducción vegetativa deberán haberse producido de conformidad con las normas establecidas en la presente Norma durante al menos una generación o, en el caso de los cultivos perennes, dos temporadas de vegetación;
- 2. Cuando sean de aplicación las condiciones establecidas en el artículo 10, apartado 2, letra b):
 - a) podrán utilizarse semillas y material de reproducción vegetativa procedentes de una unidad de producción en fase de conversión a la agricultura ecológica;
 - b) cuando la letra a) no sea de aplicación, el Servicio de Certificación CAAE podrá autorizar la utilización de semillas o material de reproducción vegetativa no ecológicos si no se dispone de los mismos procedentes de la producción ecológica. No obstante, los apartados 2 a 9 que se recogen a continuación serán aplicables al empleo de semillas y patatas de siembra no ecológicos.
- 3. Podrán utilizarse semillas y patatas de siembra no ecológicas siempre que las semillas o patatas de siembra no se hayan tratado con productos fitosanitarios distintos de los autorizados para el tratamiento de semillas de conformidad con el artículo 13, letra c, de las presentes Normas, a menos que la legislación nacional haya prescrito un tratamiento químico obligatorio para todas las variedades de una especie concreta en la superficie en la que vayan a utilizarse las semillas o las patatas de siembra. En estos casos se enviará la información completa tanto de las aplicaciones como de los requisitos de obligado cumplimiento por parte de la autoridad del país en materia fitosanitaria al Servicio de Certificación CAAE y se valorará caso a caso.
- 4. Solo se podrá conceder autorización para emplear semillas o patatas de siembra que no se hayan obtenido mediante el método de producción ecológico en las siguientes situaciones:

a) si ningún proveedor (a saber, un operador que comercializa semillas o patatas de siembra a otros operadores) puede suministrar las semillas o patatas de siembra antes de sembrar o plantar en situaciones en las que el usuario haya encargado las semillas o patatas de siembra con una antelación razonable; Para ello, el operador deberá aportar como prueba ante el Servicio de Certificación CAAE al menos 3 requerimientos (email, o similar) a 3 empresas diferentes de semillas con la contestación por parte de éstas confirmando la imposibilidad de suministrar la variedad y cultivo producidos según las normas de Agricultura Ecológica

b) si está justificado por motivos de investigación, ensayos en pruebas de campo a pequeña escala o para la conservación de variedades, siempre con la aprobación del Servicio de Certificación CAAE.

5. La autorización se concederá antes de la siembra del cultivo.

6. La autorización se concederá únicamente a usuarios concretos durante un período vegetativo cada vez y el Servicio de Certificación CAAE registrará las cantidades autorizadas de semillas o patatas de siembra.

Artículo 15. Recolección Silvestre

La recolección de plantas silvestres o partes de ellas que crecen naturalmente en áreas naturales, bosques y áreas agrícolas se considerará un método de producción ecológico siempre que:

a) dichas áreas no hayan recibido, durante un período de al menos tres años previo a la recolección, tratamientos con productos distintos de los autorizados para su uso en la producción ecológica de conformidad con el artículo 16;

b) la recolección no afecte a la estabilidad del hábitat natural o al mantenimiento de las especies de la zona.

Artículo 16. Productos y sustancias utilizados en la actividad agraria y criterios para su autorización

1. El SC CAAE, mantendrá de acuerdo a la normativa actualizada de Producción Ecológica en Europa, una lista restringida, los productos y sustancias que pueden utilizarse en la agricultura ecológica para los cometidos siguientes:

a) como productos fitosanitarios;

b) como fertilizantes y acondicionadores del suelo;

c) como materias primas no ecológicas de origen vegetal

d) como productos de limpieza y desinfección de locales e instalaciones utilizadas para la producción vegetal, incluido el almacenamiento en una explotación agrícola.

Los productos y sustancias incluidos en la lista restringida únicamente podrán utilizarse en la medida en que el uso correspondiente esté autorizado en la agricultura general del Estado de que se trate, de acuerdo con las disposiciones nacionales conformes.

2. La actualización de los productos y sustancias a que se refiere el apartado 1 estará supeditada a los objetivos y principios establecidos en el título II y a los siguientes criterios generales y específicos, que se evaluarán en su conjunto:

a) su utilización será necesaria para una producción sostenible y serán esenciales para el uso que se pretende darles;

b) todos los productos y sustancias deberán ser de origen vegetal, animal, microbiano o mineral, salvo si no se dispone de cantidades suficientes de productos o sustancias de esas fuentes, si su calidad no es adecuada o si no se dispone de alternativas;

c) en el caso de los productos mencionados en el apartado 1, letra a), serán de aplicación las siguientes disposiciones:

i) su empleo deberá ser esencial para el control de un organismo dañino o de una determinada enfermedad para los cuales no se disponga de otras alternativas biológicas, físicas o de selección, u otras prácticas de cultivo u otras prácticas de gestión eficaces,

ii) si los productos no son de origen vegetal, animal, microbiano o mineral y no son idénticos a los que se dan en la naturaleza, solo podrán ser autorizados si sus condiciones de uso impiden todo contacto directo con las partes comestibles del cultivo;

d) en el caso de los productos mencionados en el apartado 1, letra b), su uso será esencial para lograr o mantener la fertilidad del suelo o para satisfacer necesidades nutricionales específicas de los cultivos o con fines específicos de acondicionamiento del suelo;

3. El SC CAAE podrá, fijar las condiciones y límites relativos a los productos agrícolas a los que pueden ser aplicados los productos y sustancias a que se refiere el apartado 1, el modo de uso, la dosificación, los plazos límite de uso y el contacto con los productos agrícolas y, si fuera necesario, decidir sobre la retirada de estos productos y sustancias.
4. Se permitirá el uso en la agricultura ecológica de productos y sustancias no incluidas en el apartado 1 siempre que dicho uso esté supeditado a los objetivos y principios establecidos en el título II y a los criterios generales enunciados en el presente artículo.

Artículo 17. Conversión

1. Toda explotación que empiece a dedicarse a la producción ecológica estará sujeta a las siguientes normas:
- a) el período de conversión empezará, como muy pronto, cuando el operador notifique su actividad al Servicio de Certificación CAAE y someta su explotación al régimen de control de conformidad con el artículo 40, apartado 3;
 - b) durante el período de conversión serán de aplicación todas las normas establecidas en la presente Norma;
 - c) Los periodos de conversión específicos para producción de plantas y productos vegetales son los que se indican en el artículo 33 de las presentes Normas
 - d) cuando una explotación o unidad esté dedicada en parte a la producción ecológica y en parte en fase de conversión a la producción ecológica, el operador mantendrá separados los productos obtenidos ecológicamente y los productos obtenidos durante la fase de conversión, y mantendrá un registro documental adecuado que demuestre dicha separación;
 - e) para determinar el período de conversión anteriormente mencionado, se podrá tener en cuenta un período inmediatamente anterior a la fecha del inicio del período de conversión, siempre y cuando concurren determinadas condiciones;
 - f) Los periodos de conversión no serán inferiores a los establecidos en la Reglamentación Europea al efecto.

Artículo 18. Prohibición de la Producción hidropónica

- a. Queda prohibida la producción hidropónica.

Artículo 19 . Normas específicas aplicables a la producción de setas

Para la producción de setas se podrán utilizar sustratos a condición de que estén compuestos únicamente de las materias siguientes:

- a) estiércol de granja y excrementos de animales:
 - i) procedentes de explotaciones cuya producción se ajuste al método de producción ecológico, o
 - ii) mencionados en el anexo I, únicamente cuando no se disponga del producto mencionado en el inciso i) y cuando no superen el 25 % del peso del total de los ingredientes del sustrato (sin incluir el material de cobertura ni el agua añadida) antes de que se conviertan en abono;
- b) productos de origen agrario, distintos de los contemplados en la letra a), procedentes de explotaciones cuya producción se ajuste al método ecológico;
- c) turba que no haya sido tratada químicamente;
- d) madera que no haya sido tratada con productos químicos tras la tala;
- e) productos minerales mencionados en el anexo I, agua y tierra.

CAPÍTULO 3

Producción de alimentos transformados

El presente Capítulo es de aplicación a todos los alimentos transformados excepto al vino que posee su desarrollo en el Capítulo 4 de la presente Norma.

Artículo 20. Normas generales de producción de alimentos transformados

1. La preparación de alimentos ecológicos transformados se mantendrá separada en el tiempo o en el espacio de los alimentos no ecológicos
2. La composición de alimentos ecológicos transformados estará sujeta a las siguientes condiciones:
 - a) el producto se obtendrá principalmente a partir de ingredientes de origen agrario. A la hora de determinar si un producto se obtiene principalmente a partir de ingredientes de origen agrícola, no se tendrán en cuenta el agua y la sal de mesa que se hayan añadido;
 - b) únicamente se podrán utilizar aditivos, coadyuvantes tecnológicos, agentes aromatizantes, agua, sal, preparados de microorganismos y enzimas, minerales, oligoelementos, vitaminas, aminoácidos y otros micronutrientes en los alimentos para usos nutricionales específicos si han sido autorizados para su uso en la producción ecológica de conformidad con el artículo 22;
 - c) solo se utilizarán ingredientes agrícolas no ecológicos si han sido autorizados para su uso en la producción ecológica de conformidad con el artículo 22 o han sido autorizados provisionalmente por el SC CAAE;
 - d) no podrá haber simultáneamente un ingrediente ecológico y el mismo ingrediente obtenido de forma no ecológica o procedente de una explotación en fase de conversión;
 - e) los alimentos producidos a partir de cultivos que hayan sido objeto de conversión contendrán únicamente un ingrediente vegetal de origen agrario.
3. No se utilizarán sustancias o técnicas que reconstituyan propiedades que se hayan perdido en la transformación y el almacenamiento de alimentos ecológicos, que corrijan las consecuencias de una actuación negligente al transformar estos productos o que por lo demás puedan inducir a error sobre la verdadera naturaleza del producto.
4. Los aditivos, los coadyuvantes tecnológicos y otras sustancias e ingredientes utilizados para la transformación de piensos y alimentos y todas las prácticas de transformación utilizadas, tales como el ahumado, deberán respetar los principios de las buenas prácticas de fabricación.
5. Los operadores que produzcan alimentos transformados establecerán y actualizarán los procedimientos pertinentes a partir de una identificación sistemática de fases de transformación críticas.
6. La aplicación de los procedimientos mencionados en el apartado 5 garantizará en todo momento que los productos transformados producidos cumplen las normas de producción ecológicas.
7. Los operadores deberán cumplir y aplicar los procedimientos mencionados en el apartado 5. Concretamente, los operadores:
 - a) adoptarán medidas de precaución para evitar el riesgo de contaminación producido por sustancias o productos no autorizados;
 - b) aplicarán medidas de limpieza adecuadas, vigilarán su eficacia y llevarán un registro de dichas operaciones;
 - c) garantizarán que no se comercializan productos no ecológicos que lleven una indicación que haga referencia al método de producción ecológico.
8. Además de las disposiciones establecidas en los apartados 5 y 7, cuando se preparen o almacenen también en la unidad de preparación de que se trate productos no ecológicos, el operador:
 - a) efectuará las operaciones de forma continua por series completas, separadas físicamente o en el tiempo de operaciones similares que se efectúen con productos no ecológicos;
 - b) almacenará los productos ecológicos, antes y después de las operaciones, separados físicamente o en el tiempo de los productos no ecológicos;
 - c) informará de ello a la autoridad u organismo de control y tendrá disponible un registro actualizado de todas las operaciones y cantidades transformadas;

d) tomará las medidas necesarias para garantizar la identificación de los lotes y evitar mezclas o intercambios con productos no ecológicos;

e) llevará a cabo operaciones en productos ecológicos únicamente tras haber limpiado debidamente el equipo de producción.

Artículo 21. Normas generales sobre producción de levadura ecológica

1. Para la producción de levadura ecológica solo se utilizarán sustratos producidos ecológicamente. Otros productos y sustancias únicamente podrán utilizarse en la medida en que hayan sido autorizados para su uso en la producción ecológica de conformidad con el artículo 22.

2. En los alimentos no podrá haber simultáneamente levadura ecológica y levadura no ecológica.

Artículo 22. Criterios generales correspondientes a determinados productos y sustancias en la transformación

1. La autorización de productos y sustancias para su uso en la producción ecológica y su inclusión en la lista restringida a que se refiere el artículo 20, apartado 2, letras b) y c), estará supeditada a los objetivos y principios establecidos en el título II y a los siguientes criterios, que se evaluarán en su conjunto:

i) no se dispone de alternativas autorizadas de acuerdo con el presente capítulo,

ii) sin recurrir a ellos, es imposible producir o conservar los alimentos o cumplir determinadas exigencias dietéticas establecidas a partir de la legislación nacional.

Además, los productos y sustancias a que se refiere el artículo 20, apartado 2, letra b), se encuentran en la naturaleza y solo pueden haber sufrido procesos mecánicos, físicos, biológicos, enzimáticos o microbianos, salvo que en el mercado no haya cantidades suficientes de esos productos o sustancias procedentes de esas fuentes o si su calidad no es adecuada.

2. El SC CAAE decidirá sobre la autorización de los productos y sustancias y su inclusión en la lista restringida a que se refiere el apartado 1 del presente artículo, y fijará las condiciones y límites específicos para su uso y, si fuera necesario, para la retirada de productos.

Artículo 23. Uso de determinados productos y sustancias en la transformación de alimentos

1. A los fines del artículo 20, apartado 2, letra b), de la presente Norma, solo podrán utilizarse las siguientes sustancias en la transformación de los alimentos ecológicos, a excepción de los productos del sector del vino, a los que se aplicarán las disposiciones del Capítulo 4:

a) las sustancias recogidas en el anexo III de la presente Norma;

b) preparados a base de microorganismos y enzimas utilizados habitualmente en la transformación de los alimentos, no obstante, las enzimas que se utilicen como aditivos alimentarios deberán figurar en el anexo III, parte A.

c) sustancias y productos definidos en el artículo 1, apartado 2, letra b), inciso i), y en el artículo 1, apartado 2, letra c), de la Directiva 88/388/CEE del Consejo, y etiquetados como sustancias aromatizantes naturales o preparados aromatizantes naturales, con arreglo al artículo 9, apartado 1, letra d), y al artículo 9, apartado 2), de dicha Directiva;

d) agua potable y sal (que tenga como componentes básicos el cloruro de sodio o el cloruro de potasio), utilizadas normalmente en la transformación de alimentos;

e) minerales (incluidos los oligoelementos), vitaminas, aminoácidos y micronutrientes, autorizados únicamente en la medida en que la normativa haga obligatorio su empleo en los alimentos a los que se incorporen.

2. A los fines del cálculo mencionado en el artículo 26, apartado 4, letra a), inciso ii), de la presente Norma:

a) los aditivos alimentarios recogidos en el anexo III e identificados con un asterisco en la columna del código numérico del aditivo se contabilizarán como ingredientes de origen agrario;

b) los preparados y sustancias mencionados en el apartado 1, letras b), c), d) y e), del presente artículo y las sustancias no identificadas con un asterisco en la columna del código numérico del aditivo no se contabilizarán como ingredientes de origen agrario;

c) la levadura y los productos de levadura se contabilizarán como ingredientes de origen agrario.

3. A los efectos de la aplicación del artículo 21, apartado 1 de la presente Norma, podrán utilizarse las sustancias siguientes para la producción, mezcla y formulación de levaduras:

a) sustancias enumeradas en el anexo III, parte C, de la presente Norma;

b) productos y sustancias enumerados en el presente artículo apartado 1, letras b) y d).

Artículo 24. Empleo de determinados ingredientes no ecológicos de origen agrario en la transformación de alimentos

1. A fines del Artículo 20 apartado 2, letra c de la presente Norma, los ingredientes agrarios no ecológicos recogidos en el anexo V de la presente Norma podrán utilizarse en la transformación de alimentos ecológicos.

Artículo 25. Autorización de ingredientes alimenticios no ecológicos de origen agrario por parte del SC CAAE

1. Cuando un ingrediente de origen agrario no esté incluido en el anexo V de la presente Norma, ese ingrediente solo podrá utilizarse en las siguientes condiciones:

a) si el operador ha notificado al SC CAAE todas las pruebas necesarias que demuestren que el ingrediente de que se trata no se produce en cantidad suficiente en el país de producción de conformidad con las normas de producción ecológicas o no puede importarse de otros países ;

b) si el SC CAAE ha autorizado provisionalmente su empleo durante un período máximo de 12 meses, tras haber comprobado que el operador ha establecido los contactos necesarios con proveedores del país de producción u otros países para asegurarse de la no disponibilidad de los ingredientes en cuestión con las condiciones de calidad necesarias;

c) El SC CAAE podrá prolongar la autorización contemplada en la letra b) un máximo de tres veces en períodos de 12 meses cada uno.

2. En caso de que se conceda la autorización a que se refiere el apartado 1, el Servicio de Certificación CAAE comunicará de inmediato a la Comisión la información siguiente:

a) la fecha de la autorización y, en caso de que se trate de una prórroga, la fecha de la primera autorización;

b) los apellidos y nombre, la dirección, el teléfono y, cuando proceda, el fax y el correo electrónico del beneficiario de la autorización, así como el nombre y la dirección del enlace de la autoridad que haya concedido la autorización;

c) la denominación y, cuando proceda, la descripción exacta y los requisitos relativos a la calidad del ingrediente de origen agrario en cuestión;

d) el tipo de productos para cuya elaboración sea necesario el ingrediente en cuestión;

e) las cantidades que sean necesarias y la justificación de esas cantidades;

f) los motivos de la escasez del producto y la duración previsible de esa escasez;

g) la fecha de envío de la notificación por parte del Servicio de Certificación CAAE a la Comisión. La Comisión podrá poner dicha información a disposición del público.

CAPÍTULO 4

Normas específicas para la elaboración de vino

Artículo 26. Ámbito de aplicación de las normas específicas para la elaboración del vino

1. El presente capítulo establece disposiciones específicas para la producción ecológica de los productos del sector del vino: zumo de uva, vino de uvas, vinagre de vino, piquetas, lías de vino y orujo de uvas.

Artículo 27. Uso de determinados productos y sustancias en la producción del vino

1. A los fines del artículo 20, apartado 2, letra a), de la presente Norma, los productos del sector del vino se elaborarán a partir de materia prima ecológica.
2. A los fines del 20, apartado 2, letra b), de la presente Norma, únicamente los productos y sustancias enumerados en el anexo IV podrán utilizarse para la elaboración de productos del sector del vino, incluso durante los procesos y las prácticas enológicas, sujetos a las condiciones y restricciones establecidas en el Reglamento (CE) nº 1234/2007 y en el Reglamento (CE) nº 606/2009, y, en particular, en el anexo I A de este último.
3. Los productos y las sustancias enumerados en el anexo IV y marcados con un asterisco, derivados de materia prima ecológica, deberán utilizarse si se encuentran disponibles.

Artículo 28. Prácticas enológicas y restricciones

1. Sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 27 y de las prohibiciones y restricciones particulares previstas en los apartados 2 a 5 del presente artículo, únicamente estarán permitidas las prácticas, procesos y tratamientos enológicos, incluidas las restricciones previstas en el artículo 120 *quater* y 120 *quinques* del Reglamento (CE) nº 1234/2007 y en los artículos 3, 5 a 9 y 11 a 14 del Reglamento (CE) nº 606/2009 y en sus anexos, utilizados antes del 1 de agosto de 2010.
2. Se prohíbe el uso de las siguientes prácticas, procesos y tratamientos enológicos:
 - a) concentración parcial por frío, de acuerdo con el anexo XV *bis*, sección B.1, letra c), del Reglamento (CE) nº 1234/2007;
 - b) eliminación del anhídrido sulfuroso mediante procedimientos físicos, de acuerdo con el anexo I A, punto 8, del Reglamento (CE) nº 606/2009;
 - c) tratamiento por electrodiálisis para la estabilización tartárica del vino, de acuerdo con el anexo I A, punto 36, del Reglamento (CE) nº 606/2009;
 - d) desalcoholización parcial del vino, de acuerdo con el anexo I A, punto 40, del Reglamento (CE) nº 606/2009;
 - e) tratamiento con intercambiadores de cationes para la estabilización tartárica del vino, de acuerdo con el anexo I A, punto 43, del Reglamento (CE) nº 606/2009.
3. Se autoriza el uso de las siguientes prácticas, procesos y tratamientos enológicos, sujeto a las siguientes condiciones:
 - a) en el caso de los tratamientos térmicos, de acuerdo con el anexo I A, punto 2, del Reglamento (CE) nº 606/2009, la temperatura no será superior a 70 °C;
 - b) en el caso de la centrifugación y filtración, con o sin coadyuvante de filtración inerte, de acuerdo con el anexo I A, punto 3, del Reglamento (CE) nº 606/2009, el tamaño de los poros no será inferior a 0,2 micrómetros.

CAPÍTULO 5

Recogida, envasado, transporte y almacenamiento de los productos

Artículo 29. Recogida y transporte de productos a las unidades de preparación

Los operadores podrán recoger simultáneamente productos ecológicos y no ecológicos únicamente cuando se adopten las medidas adecuadas para evitar toda posible mezcla o intercambio con productos no ecológicos y para garantizar la identificación de los productos ecológicos. El operador conservará a disposición del Servicio de Certificación CAAE los datos relativos a los días y horas del circuito de recogida y la fecha y hora de la recepción de los productos.

Artículo 30. Envasado y transporte de productos a otros operadores o unidades

1. Los operadores deberán garantizar que los productos ecológicos se transportan a otras unidades, incluidos mayoristas y minoristas, únicamente en envases, recipientes o vehículos adecuados y cerrados de forma tal que sea imposible la sustitución de su contenido sin manipulación o deterioro del precinto, y que vayan provistos de una etiqueta en la que se mencionen, además de todas las demás indicaciones previstas por las disposiciones reglamentarias, los datos siguientes:

- a) el nombre y la dirección del operador y, si fuera diferente, del propietario o vendedor del producto;
- b) el nombre del producto o una descripción del pienso compuesto acompañado de una referencia al método de producción ecológico;
- c) el nombre o el código numérico del Servicio de Certificación CAAE, así como
- d) si procede, la marca de identificación del lote, de acuerdo con un sistema de marcado regulado a escala nacional o bien convenido con el organismo o autoridad de control y que permita vincular el lote con la contabilidad mencionada en el artículo 43.

La información que figura en el párrafo primero, letras a), b), c) y d), también podrá presentarse en un documento de acompañamiento, siempre y cuando dicho documento pueda relacionarse de forma que no ofrezca lugar a dudas con el envase, recipiente o vehículo de transporte del producto. Este documento de acompañamiento deberá incluir información relativa al proveedor o al transportista, o a ambos.

2. No se requerirá el cierre de los envases, recipientes o vehículos cuando:

- a) el transporte se efectúe directamente entre un operador y otro operador y los dos se hallen sometidos al sistema de control ecológico, y
- b) los productos vayan acompañados de un documento que recoja toda la información exigida en el apartado 1, y
- c) tanto el operador remitente como el destinatario mantengan registros documentales de tales operaciones de transporte a disposición del organismo o autoridad de control de dichas operaciones de transporte.

Artículo 31. Recepción de productos de otras unidades y otros operadores

Al recibir un producto ecológico, el operador deberá comprobar el cierre del envase o recipiente siempre que sea necesario y la presencia de las indicaciones mencionadas en el artículo 30.

El operador cotejará la información que figura en la etiqueta mencionada en el artículo 30 con la información de los documentos de acompañamiento. El resultado de estas comprobaciones se mencionará explícitamente en la contabilidad documentada citada en el artículo 43.

Artículo 32. Almacenamiento de los productos

1. Para el almacenamiento de los productos, las zonas deberán gestionarse de forma que se garantice la identificación de los lotes y se impida cualquier mezcla o contaminación con productos o sustancias que no cumplan las normas de producción ecológicas. Los productos ecológicos deberán poder identificarse claramente en todo momento.

2. En caso de unidades de producción ecológica de plantas, queda prohibido el almacenamiento de insumos en la unidad de producción distintos de los autorizados al amparo de la presente Norma.

3. En caso de que los operadores manipulen tanto productos no ecológicos como productos ecológicos y estos últimos se almacenen en instalaciones en las que también se almacenen otros productos agrícolas o alimenticios:

- a) los productos ecológicos se mantendrán separados de los demás productos agrícolas o alimenticios;
- b) se tomarán todas las medidas necesarias para garantizar la identificación de los envíos y evitar mezclas o intercambios con productos no ecológicos;
- c) se habrán adoptado las medidas de limpieza adecuadas, cuya eficacia deberá haber sido comprobada, antes del almacenamiento de productos ecológicos; los operadores deberán registrar estas operaciones.

CAPÍTULO 6

Normas de conversión

Artículo 33. Normas de conversión para plantas y productos vegetales

1. Para que las plantas y los productos vegetales se consideren ecológicos, las normas de producción enumeradas en los artículos del 3 al 5 y del 8 al 15 de las presentes Normas y, en su caso, las normas excepcionales de producción recogidas en el capítulo 7 de las presentes Normas, deberán haberse aplicado normalmente en las parcelas durante un período de conversión de al menos dos años antes de la siembra o, en el caso de las praderas o los forrajes perennes, de al menos dos años antes de su explotación como piensos procedentes de la agricultura ecológica, o, en el caso de los cultivos perennes distintos de los forrajes, de al menos tres años antes de la primera cosecha de los productos ecológicos.

2. El Servicio de Certificación CAAE podrá decidir reconocer con carácter retroactivo como parte del período de conversión todo período anterior en el que:

a) las parcelas estuvieran sometidas a medidas definidas en un programa aplicado de conformidad con un programa oficial, siempre que las medidas en cuestión garanticen que no se han utilizado en dichas parcelas productos no autorizados en la producción ecológica, o bien

b) las parcelas fueran zonas naturales o agrícolas que no se hubieran tratado con productos no autorizados para la producción ecológica.

El período mencionado en la letra b) del párrafo primero solo podrá contabilizarse retroactivamente cuando se faciliten al Servicio de Certificación CAAE pruebas satisfactorias suficientes que demuestren que se han cumplido las condiciones durante un período mínimo de tres años.

3. En determinados casos en los que las tierras hayan sido contaminadas con productos no autorizados en la producción ecológica, el Servicio de Certificación CAAE podrá decidir ampliar el período de conversión más allá del período mencionado en el apartado 1.

4. En las parcelas ya convertidas o en fase de conversión a la agricultura ecológica que estén siendo tratadas con un producto no autorizado en la producción ecológica, el Servicio de Certificación CAAE podrá reducir el período de conversión mencionado en el apartado 1 en los dos casos siguientes:

a) en el de las parcelas tratadas con un producto no autorizado en la producción ecológica como parte de una medida obligatoria de control de plagas o enfermedades impuesta por el Servicio de Certificación CAAE;

b) en el de las parcelas tratadas con un producto no autorizado en la producción ecológica en el contexto de pruebas científicas aprobadas por el Servicio de Certificación CAAE.

En los casos contemplados en las letras a) y b) del párrafo primero, la duración del período de conversión se determinará teniendo en cuenta los elementos siguientes:

a) el proceso de degradación del producto de que se trate deberá garantizar, al final del período de conversión, un nivel de residuos insignificante en la tierra y, si se trata de un cultivo perenne, en la planta;

b) la cosecha que sigue al tratamiento no podrá venderse haciendo referencia a los métodos de producción ecológica.

CAPÍTULO 7

Normas excepcionales de producción

Artículo 34. Producción paralela

1. Cuando sean de aplicación las condiciones establecidas en el artículo 10, apartado 2, letra a), de las presentes Normas, un productor podrá tener unidades de producción ecológicas y no ecológicas en la misma superficie:

a) en el caso de que se produzcan cultivos perennes que requieran un período de cultivo de al menos tres años, y cuyas variedades no puedan diferenciarse fácilmente, siempre que se cumplan las siguientes condiciones:

i) que la producción de que se trate esté incluida en un plan de conversión que comprometa al productor formalmente y con arreglo al cual el inicio de la conversión a la producción ecológica de la última parte de las superficies incluidas en el mismo comience lo antes posible y, en todo caso, en un plazo máximo de cinco años,

ii) que se hayan tomado las medidas oportunas para garantizar en todo momento la separación de los productos procedentes de cada una de las unidades consideradas,

- iii) que la cosecha de cada uno de los productos considerados se comunique al Servicio de Certificación CAAE con una antelación de al menos 48 horas,
- iv) que, una vez terminada la cosecha, el productor informe al Servicio de Certificación CAAE de las cantidades exactas cosechadas en las unidades en cuestión y las medidas aplicadas para separar los productos,
- v) que el plan de conversión y las medidas de control mencionadas en los capítulos 1 y 2 del título V hayan sido aprobados por el Servicio de Certificación CAAE; dicha aprobación deberá confirmarse todos los años tras el inicio del mencionado plan;
- b) en el caso de las superficies destinadas a la investigación agraria o la educación oficial autorizadas por el Servicio de Certificación CAAE, y siempre que se cumplan las condiciones establecidas en la letra a), incisos ii), iii) y iv) y la parte pertinente del inciso v);
- c) en el caso de las superficies destinadas a la producción de semillas, de material de reproducción vegetativa y de plantones, y siempre que se cumplan las condiciones establecidas en la letra a), incisos ii), iii) y iv) y la parte pertinente del inciso v);
- d) en el caso de praderas exclusivamente utilizadas para que pasten los animales.

Artículo 35. Adición de extracto de levadura no ecológica

Cuando se den las condiciones prevista en el artículo 10, apartado 2, letra e), se permitirá la adición al sustrato de hasta un 5 % de extracto o autolisato de levadura no ecológica (calculado en porcentaje de materia seca) para la producción de levadura ecológica si los agentes económicos no pueden conseguir extracto o autolisato de levadura ecológica.

TÍTULO IV ETIQUETADO

Artículo 36. Uso de términos referidos a la producción ecológica

1. A efectos de la presente Norma, se considerará que un producto incluye términos que se refieran al método de producción ecológico cuando, en el etiquetado, publicidad o documentos comerciales, el producto, sus ingredientes o las materias primas para alimentación animal se describan en términos que sugieran al comprador que el producto, sus ingredientes o las materias primas para alimentación animal se han obtenido conforme a las normas establecidas en las presentes Normas. En particular, los términos enunciados en el anexo, sus derivados o abreviaturas, tales como «bio» y «eco», utilizados aisladamente o combinados, podrán emplearse para el etiquetado y la publicidad de un producto cuando cumpla los requisitos establecidos en la presente Norma.

En el etiquetado y la publicidad de todo producto agrario vivo o no transformado, solo podrán utilizar términos que hagan referencia al método de producción ecológico cuando además todos los ingredientes del producto se hayan producido de conformidad con los requisitos de la presente Norma.

2. Los términos a que se refiere el apartado 1 no podrán emplearse para el etiquetado, la publicidad y los documentos comerciales de los productos que no cumplan los requisitos establecidos en la presente Norma, a menos que no se apliquen a productos agrarios en alimentos o que claramente no tengan ninguna relación con la producción ecológica.

Además, no se utilizará ningún término, incluidos los términos utilizados en las marcas registradas, ni prácticas usadas en el etiquetado ni en la publicidad que puedan inducir a error al consumidor o al usuario sugiriendo que un producto o sus ingredientes cumplen los requisitos establecidos en la presente Norma.

3. Los términos a que se refiere el apartado 1 no podrán aplicarse a productos en cuyo etiquetado o publicidad deba indicarse que el producto en cuestión contiene OMG, está compuesto de OMG o se produce a partir de OMG.

4. En lo relativo a los alimentos transformados, los términos a que se refiere el apartado 1 se podrán emplear:

a) en la denominación de venta, siempre que:

i) los alimentos transformados cumplan lo dispuesto en el artículo 20,

ii) al menos el 95 %, expresado en peso, de los ingredientes de origen agrarios sean ecológicos;

b) únicamente en la lista de ingredientes, siempre que los alimentos cumplan lo dispuesto en el artículo 20, apartado 1 y apartado 2, letras a), b) y d);

c) en la lista de ingredientes y en el mismo campo visual que la denominación de venta, siempre que:

- i) el ingrediente principal sea un producto de la caza o la pesca,
- ii) contenga otros ingredientes de origen agrario que sean ecológicos en su totalidad,
- iii) los alimentos cumplan lo dispuesto en el artículo 20, apartado 1 y apartado 2 letras a), b) y d).

En la lista de ingredientes deberá indicarse qué ingredientes son ecológicos.

Cuando sean de aplicación las letras b) y c) del presente apartado, las referencias al método ecológico de producción solo podrán aparecer en relación con los ingredientes ecológicos y la lista de ingredientes deberá incluir una indicación del porcentaje total de ingredientes ecológicos en relación con la cantidad total de ingredientes de origen agrícola.

Los términos y la indicación del porcentaje a que se refiere el párrafo anterior deberán figurar en el mismo color y con un tamaño y un estilo tipográfico idénticos al de las demás indicaciones de la lista de ingredientes.

Artículo 37. Indicaciones obligatorias

1. Cuando se empleen los términos mencionados en el artículo 36, apartado 1:

a) el código numérico mencionado en el artículo 38, apartado 5, del Servicio de Certificación CAAE (del que depende el operador responsable de la última producción u operación de preparación);

b) el logotipo comunitario mencionado en el artículo 38, apartado 1, por lo que respecta a los alimentos envasados, deberá figurar también en el envase;

c) cuando se utilice el logotipo comunitario, la indicación del lugar en que se hayan obtenido las materias primas agrarias de que se compone el producto deberá figurar también en el mismo campo visual que el logotipo y adoptará una de las formas siguientes, según proceda:

— «Agricultura UE», cuando las materias primas agrícolas hayan sido obtenidas en la UE,

— «Agricultura no UE», cuando las materias primas agrarias hayan sido obtenidas en terceros países,

— «Agricultura UE/no UE»: cuando una parte de las materias primas agrarias haya sido obtenida en la Comunidad y otra parte en un tercer país.

La mención «UE» o «no UE» a que se refiere el párrafo primero podrá ser sustituida por el nombre de un país o completada con dicho nombre en el caso de que todas las materias primas agrarias de que se compone el producto hayan sido obtenidas en el país de que se trate.

En la indicación más arriba mencionada «UE» o «no UE» podrán no tenerse en cuenta las pequeñas cantidades en peso de ingredientes, siempre y cuando la cantidad total de los ingredientes que no se tengan en cuenta no supere el 2 % de la cantidad total en peso de materias primas de origen agrario.

La indicación más arriba mencionada «UE» o «no UE» no figurará en un color, tamaño ni estilo tipográfico que destaque sobre la denominación de venta del producto.

El uso del logotipo comunitario mencionado en el artículo 38, apartado 1, y la indicación mencionada en el párrafo primero serán optativos para los productos importados de terceros países. No obstante, cuando el logotipo comunitario al que hace referencia el artículo 38, apartado 1, figure en el etiquetado, la indicación a que se refiere el párrafo primero también deberá figurar en el etiquetado.

2. Las indicaciones mencionadas en el apartado 1 irán en un lugar destacado, de forma que sean fácilmente visibles, claramente legibles e indelebles.

Artículo 38. Logotipos de producción ecológica

1. El logotipo comunitario de producción ecológica podrá utilizarse en el etiquetado, la presentación y la publicidad de los productos que cumplan los requisitos que se establecen en la presente Norma.

El logotipo comunitario no se utilizará en el caso de los productos en conversión y de los alimentos a que se refiere el artículo 26, apartado 4, letras b) y c).

2. Podrán utilizarse logotipos nacionales y privados en el etiquetado, la presentación y la publicidad de los productos que cumplan los requisitos que se establecen en la presente Norma.

3. El Logotipo de producción ecológica de la Unión Europea (en lo sucesivo, «el logotipo ecológico de la UE») se ajustará al modelo recogido en el anexo VI, parte A, de las presentes Normas.

4. A los fines de etiquetado, el logotipo ecológico de la UE solo se utilizará si el producto en cuestión es producido de acuerdo con los requisitos de las presentes Normas.

5. La indicación del código numérico del Servicio de Certificación CAAE:

a) comenzará con el acrónimo que identifica al tercer país, de conformidad con la norma internacional ISO 3166 para los códigos de dos letras de los países (códigos para la representación de nombres de países y de sus subdivisiones);

b) incluirá un término que establezca un vínculo con el método de producción ecológico, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 36, apartado 1, con arreglo al anexo VI, parte B(2), de las presentes Normas;

c) incluirá un número de referencia que deberá decidir la Comisión y,

d) se colocará en el mismo campo visual que el logotipo ecológico de la UE si este se utiliza en el etiquetado.

6. La indicación del lugar en el que se han producido las materias primas agrarias de las que se compone el producto, tal y como se menciona en el artículo 37, apartado 1, letra c), estará situada inmediatamente debajo del código numérico mencionado en el apartado 1.

Artículo 39. Etiquetado de productos de origen vegetal en conversión

Los productos de origen vegetal en conversión podrán llevar la indicación «producto en conversión a la agricultura ecológica», a condición de que:

a) se haya respetado un período de conversión de al menos 12 meses antes de la cosecha;

b) la indicación aparezca escrita en un color, tamaño y tipo de letra que no sea más visible que la denominación de venta del producto y que todas las letras tengan el mismo tamaño;

c) el producto contenga un único ingrediente vegetal de origen agrario;

d) la indicación esté vinculada con el código numérico del Servicio de Certificación CAAE otorgado por la Comisión Europea para Países Terceros.

TÍTULO V CONTROLES

Artículo 40. Disposiciones de control y compromiso del operador

1. Cuando comiencen a aplicarse las disposiciones de control, el operador elaborará y, posteriormente, mantendrá:

a) una descripción completa de la unidad, los locales y su actividad;

b) todas las medidas concretas que deban adoptarse en la unidad, los locales y la actividad para garantizar el cumplimiento de las normas de producción ecológicas;

c) las medidas cautelares que deban adoptarse para reducir el riesgo de contaminación por productos o sustancias no autorizados y las medidas de limpieza que deban adoptarse en los lugares de almacenamiento y en toda la cadena de producción del operador;

d) las características específicas del método de producción utilizado, cuando el operador desee solicitar documentos justificativos de conformidad con el artículo 45, apartado 2.

En su caso, la descripción y las medidas contempladas en el párrafo primero podrán formar parte de un sistema de calidad establecido por el operador.

2. La descripción y las medidas mencionadas en el apartado 1 se recogerán en una declaración, firmada por el operador responsable. Esta declaración deberá mencionar, además, el compromiso contraído por el operador de:

- a) llevar a cabo las operaciones de conformidad con las normas de la producción ecológica;
- b) aceptar, en caso de infracción o irregularidades, la aplicación forzosa de las medidas de las normas de producción ecológicas;
- c) comprometerse a informar por escrito a los compradores del producto con el fin de garantizar que las indicaciones relativas al método de producción ecológico se retiren de dicha producción;
- d) aceptar, cuando el operador o los subcontratistas de este sean inspeccionados por distintas autoridades u organismos de control y el intercambio de información entre estas autoridades u organismos;
- e) aceptar, cuando el operador o los subcontratistas de este operador cambien de autoridad o de organismo de control, la transmisión de sus expedientes de control a la autoridad u organismo de control subsiguiente;
- f) aceptar, cuando el operador se retire del régimen de control, informar de ello sin demora al SC CAAE;
- g) aceptar, cuando el operador se retire del régimen de control, que el expediente de control se conserve por un período de al menos cinco años;
- h) aceptar informar sin demora a la autoridad o autoridades de control o al organismo u organismos de control pertinentes de toda irregularidad o infracción que afecte al carácter ecológico de su producto o de los productos ecológicos que recibe de otros operadores o subcontratistas.

La declaración contemplada en el párrafo primero será verificada por el Servicio de Certificación CAAE, el cual o la cual expedirá un informe que identifique las posibles deficiencias e incumplimientos de las normas de producción ecológicas. El operador firmará también dicho informe y adoptará las medidas correctoras pertinentes.

3. Antes de comercializar un producto como ecológico o en conversión, todo operador que produzca, elabore ó almacene productos recogidos en el Artículo 1 de la presente Norma, notificará al Servicio de Certificación CAAE la siguiente información:

- a) el nombre y la dirección del operador;
- b) el emplazamiento de los locales y, en su caso, de las parcelas (datos catastrales) donde se realizan las operaciones;
- c) la naturaleza de las operaciones y de los productos;
- d) el compromiso por parte del operador de llevar a cabo las operaciones de conformidad con las disposiciones establecidas en la presente Norma;
- e) en caso de que se trate de una explotación agrícola, la fecha en la que el productor dejó de aplicar productos no autorizados en la producción ecológica en las parcelas en cuestión;

Artículo 41. Modificación de las disposiciones de control

El operador responsable notificará todo cambio de la descripción o de las medidas mencionadas en el artículo 40 y de las disposiciones de control iniciales establecidas en los artículos 47, 51 y 52 al Servicio de Certificación CAAE con la debida antelación.

Artículo 42. Visitas de control

- 1. El SC CAAE efectuará, como mínimo una vez al año, un control físico de todos los operadores.
- 2. El SC CAAE tomará y analizará muestras para la detección de productos no autorizados para la producción ecológica, para comprobar si se han utilizado técnicas no conformes con la producción ecológica o para detectar posibles contaminaciones con productos no autorizados para la producción ecológica. El número de muestras corresponderá al menos al 5 % del número de operadores sujetos a su control. La selección de los operadores respecto de los cuales deban recogerse muestras se basará en una evaluación general del riesgo de incumplimiento de las normas de la producción ecológica. Esta evaluación general tendrá en cuenta todas las etapas de la producción, la preparación y la distribución.

El SC CAAE tomará y analizará muestras en los casos en que se sospeche que se están utilizando productos o técnicas no autorizados por las normas de la producción ecológica. En tales casos, no se aplicará ningún número mínimo de muestras que deban tomarse y analizarse.

Las muestras también serán tomadas y analizadas por el SC CAAE en cualquier otro caso para detectar productos no autorizados en la producción ecológica, para comprobar si se han utilizado técnicas de producción no conformes con las normas de la producción ecológica o detectar la posible contaminación con productos no autorizados en la producción ecológica.

3. Después de cada visita se redactará un informe de control que también será firmado por el operador de la unidad o por su representante.
4. Además, el SC CAAE realizará visitas aleatorias de control, prioritariamente sin previo aviso, sobre la base de una evaluación general del riesgo de incumplimiento de las normas de producción ecológicas, teniendo en cuenta al menos los resultados de controles anteriores, la cantidad de productos afectados y el riesgo de sustitución de productos.

Artículo 43. Contabilidad documentada

1. En la unidad o locales deberá llevarse un registro de existencias y un registro financiero a fin de que el operador y el SC CAAE puedan, respectivamente, identificar y comprobar:

- a) al proveedor y, si fuera diferente, al vendedor o al exportador de los productos;
- b) la naturaleza y las cantidades de productos ecológicos que hayan sido suministrados a la unidad y, si procede, de todas las materias adquiridas, así como la utilización que se haya hecho de las mismas, y, en su caso, la formulación de los piensos compuestos;
- c) la naturaleza y las cantidades de productos ecológicos almacenados en los locales;
- d) la naturaleza, las cantidades y los destinatarios, así como, si fueran diferentes, los compradores, exceptuados los consumidores finales, de todos los productos que hayan abandonado la unidad o los locales o instalaciones de almacenamiento del primer destinatario;
- e) en el caso de los operadores que no almacenen ni manipulen físicamente tales productos ecológicos, la naturaleza y las cantidades de productos ecológicos que hayan sido comprados y vendidos, y los proveedores, así como, si fueran diferentes, los vendedores o los exportadores y los compradores, y, si fueran diferentes, los destinatarios.

2. La contabilidad documentada deberá incluir, asimismo, los resultados de la verificación en el momento de la recepción de los productos ecológicos y cualquier otra información solicitada por el organismo o la autoridad de control a efectos de una verificación adecuada. Los datos de la contabilidad deberán estar documentados mediante los justificantes pertinentes. Las cuentas deberán demostrar el equilibrio entre las entradas y las salidas.

3. Cuando un operador gestione varias unidades de producción en la misma superficie, las unidades dedicadas a productos no ecológicos, junto con los locales de almacenamiento para los insumos, serán también objeto de los requisitos de control mínimos.

Artículo 44. Acceso a las instalaciones

1. El operador:

- a) deberá permitir al SC CAAE, para la inspección, el acceso a todas las partes de la unidad y a todos los locales, así como a las cuentas y a los justificantes pertinentes;
- b) deberá facilitar al SC CAAE toda la información que se considere razonablemente necesaria para el control;
- c) deberá presentar, a petición del SC CAAE, los resultados de sus propios programas de garantía de calidad.

Artículo 45. Documentos justificativos

1. El SC CAAE utilizará el modelo de documento justificativo que se recoge en el anexo VII de las presentes Normas a todo operador que esté sujeto a sus controles y que en el ámbito de su actividad cumpla los requisitos enunciados en las presentes Normas.

En caso de certificación electrónica, no se exigirá la firma en la casilla 8 de los documentos justificativos si la autenticidad de tales documentos se acredita por un método electrónico seguro.

2. Si un operador a que se refiere el apartado 1 lo solicita en un plazo de 1 mes, se facilitarán los documentos justificativos complementarios que confirmen las características específicas del método de producción utilizado empleando el modelo que figura en el anexo VIII.

Artículo 46. Declaración del vendedor

A los fines de la aplicación del artículo 8, apartado 3, de las presentes Normas, la declaración del vendedor de que los productos suministrados no se han producido a partir de organismos modificados genéticamente o mediante ellos podrá realizarse mediante el modelo recogido en el anexo IX de las presentes Normas.

Artículo 47. Disposiciones de control

1. La descripción completa de la unidad mencionada en el artículo 40, apartado 1, letra a), deberá:

- a) elaborarse incluso cuando la actividad del operador se limite a la recolección de plantas silvestres;
- b) indicar los locales de almacenamiento y producción, así como las parcelas y las zonas de recolección y, en su caso, los locales en que se efectúan determinadas operaciones de transformación o envasado, y
- c) especificar la fecha en que por última vez se hayan aplicado en las parcelas o en las zonas de recolección de que se trate productos cuya utilización sea incompatible con las normas de producción ecológicas.

2. En el caso de la recolección de plantas silvestres, las medidas concretas mencionadas en el artículo 40, apartado 1, letra b), incluirán las garantías que pueda presentar el operador ofrecidas por terceras partes en cuanto al cumplimiento del artículo 15 de las presentes Normas.

Artículo 48. Comunicación del Programa de Producción Vegetal

El operador deberá notificar anualmente al SC CAAE su programa de producción vegetal, detallándolo por parcelas al menos 1 mes antes de la recolección.

En aquellos casos donde el operador posea varios cultivos en rotación en el año, deberá enviar varios los documentos de programa de producción vegetal pudiendo incluir estos a varios cultivos

Artículo 49. Registros de producción vegetal

Los datos de la producción vegetal deberán compilarse en un registro y estar siempre a disposición en los locales de la explotación. Además de lo dispuesto en el artículo 48, en dicho registro deberá figurar al menos la siguiente información:

- a) con respecto al uso de fertilizantes: la fecha de aplicación, el tipo y cantidad de fertilizante y las parcelas afectadas;
- b) con respecto a la utilización de productos fitosanitarios: la fecha y el motivo del tratamiento, el tipo de producto y el método de tratamiento;
- c) con respecto a la compra de insumos agrícolas: la fecha, el tipo y la cantidad de producto adquirido;
- d) con respecto a la cosecha: la fecha, el tipo y la cantidad de la producción del cultivo ecológico o de conversión.

Artículo 50. Explotación de varias unidades de producción por el mismo operador

Cuando un operador explote varias unidades de producción en la misma superficie, las unidades que produzcan cultivos no ecológicos, junto con los locales de almacenamiento de insumos agrícolas, estarán también sometidos a los requisitos de control generales y específicos establecidos en las presentes Normas.

Artículo 51. Medidas de control para Unidades de elaboración de productos vegetales y de productos alimenticios a base de los anteriores productos

En el caso de una unidad dedicada a la preparación por cuenta propia o por cuenta de un tercero, incluidas en particular las unidades dedicadas al envasado y/o reenvasado de dichos productos o las unidades dedicadas al etiquetado y/o reetiquetado de dichos productos, la descripción completa de la unidad a que se refiere el artículo 40, apartado 1, letra a), deberá indicar las instalaciones utilizadas para la

recepción, la transformación, el envasado, el etiquetado y el almacenamiento de los productos agrícolas antes y después de las operaciones a las que se les someta, así como los procedimientos aplicados al transporte de los productos.

Artículo 52. Medidas de control para unidades dedicadas a la producción y la preparación de productos ecológicos, que hayan subcontratado con terceros una parte o la totalidad de las operaciones propiamente dichas

En relación con las operaciones que se hayan subcontratado con terceros, la descripción completa mencionada en el artículo 40, apartado 1, letra a), incluirá:

- a) una lista de los subcontratistas, con una descripción de sus actividades y de los organismos o autoridades de control de quienes dependan;
- b) el consentimiento escrito de los subcontratistas para que su explotación se someta al régimen de control previsto en el título V de las presentes Normas;
- c) todas las medidas concretas, incluido un sistema adecuado de contabilidad documentada, que vayan a adoptarse en la unidad para garantizar que los productos comercializados por el operador puedan ser rastreados hasta, según proceda, sus proveedores, vendedores, destinatarios y compradores.

Artículo 53. Medidas en caso de sospecha de infracción o irregularidades

1. En caso de que un operador considere o sospeche que un producto que él ha producido, preparado, importado o recibido de otro operador no cumple las normas relativas a la producción ecológica, iniciará procedimientos bien para retirar de dicho producto cualquier referencia al método de producción ecológico, bien para separar e identificar el producto. Solamente lo podrá enviar para su transformación o envasado o comercializarlo tras haber disipado esa duda, a menos que su comercialización se realice sin indicación alguna de referencia al método de producción ecológico. En caso de plantearse una duda de este tipo, el operador informará inmediatamente al SC CAAE, que podrá exigir que el producto no sea comercializado con indicaciones que se refieran al método de producción ecológico hasta que la información obtenida del operador o de otras fuentes le haya convencido de que la duda ha sido disipada.

2. Cuando el SC CAAE tenga la sospecha fundada de que un operador tiene intención de comercializar un producto que no cumple las normas relativas a la producción ecológica pero que lleva una referencia al método de producción ecológica, podrá exigir que el operador no pueda provisionalmente comercializar dicho producto con esa referencia durante un plazo máximo de 1 mes. Antes de adoptar una decisión de este tipo, el SC CAAE permitirá al operador presentar sus observaciones. Esta decisión irá complementada con la obligación de retirar del producto cualquier referencia al método de producción ecológica si se posee la certeza de que el producto no cumple los requisitos relativos a la producción ecológica.

Sin embargo, en caso de que la sospecha no se confirme en el plazo antes citado, la decisión a que se refiere el párrafo primero deberá anularse antes de transcurrido dicho plazo. El operador deberá cooperar plenamente para levantar la sospecha.

Artículo 54. Intercambio de información

1. En caso de que el operador y sus subcontratistas sean inspeccionados por distintas autoridades u organismos de control, el Servicio de Certificación CAAE intercambiará con dichas autoridades u organismos de control así como con las autoridades competentes si las hubiere, la información pertinente relativa a las operaciones sujetas a su control.

2. Cuando el operador o sus subcontratistas cambien desde el SC CAAE a otra autoridad u organismo de control

El SC CAAE transmitirá los elementos pertinentes del expediente de control del operador en cuestión, así como los informes contemplados en el artículo 40, apartado 2, párrafo segundo, a la nueva autoridad u organismo de control.

3. Cuando el SC CAAE detecte irregularidades o infracciones que afecten al carácter ecológico de los productos, informará de ello sin demora a la Comisión Europea. .

El Servicio de Certificación CAAE podrá requerir también, por propia iniciativa, cualquier otra información sobre irregularidades o infracciones.

En caso de irregularidades o infracciones detectadas en relación con productos sujetos al control de otras autoridades u organismos de control, también informará sin demora a esas autoridades u organismos de control.



Artículo 55. Procedimiento de Análisis de Riesgo para la determinación de controles por parte del SC CAAE

El procedimiento de análisis de riesgos se concebirá de manera que:

- a) el resultado del análisis de riesgos sirva de base para determinar la frecuencia de las inspecciones anuales y de las visitas, anunciadas o no anunciadas;
- b) se lleven a cabo visitas de control adicionales, de carácter aleatorio, con arreglo al artículo 42, apartado 4, en relación con al menos el 10 % de los operadores con contrato, de conformidad con la categoría de riesgo;
- c) al menos el 10 % de todas las inspecciones y visitas realizadas de conformidad con el artículo 42, apartados 1 y 4, sean no anunciadas;
- d) la selección de los operadores que vayan a ser sometidos a inspecciones y visitas no anunciadas se base en el análisis de riesgos y que estas se planifiquen en función del nivel de riesgo.

TÍTULO VI

IMPORTACIÓN DE LOS PRODUCTOS CERTIFICADOS DESDE PAÍSES TERCEROS A LA UNION EUROPEA

Artículo 56. Certificado de Control

1. El despacho a libre práctica en la Comunidad de una remesa de los productos certificados conforme a la presente Norma, quedará supeditado:

a) a la presentación de un certificado de control original emitido por el Servicio de Certificación CAAE a la autoridad competente del Estado miembro de que se trate;

b) a la comprobación de la remesa por parte de la autoridad competente del Estado miembro de que se trate y al visado del certificado de control de conformidad con el apartado 6 del presente artículo.

2. El certificado de control original se extenderá sobre la base del modelo y de las notas que figuran en el anexo XI.

3. El Servicio de Certificación CAAE expedirá dicho certificado y visará la declaración que figura en la casilla nº 15 del mismo:

a) tras haber comprobado toda la documentación pertinente a efectos de control y, más en concreto, el plan de producción de los productos en cuestión y los documentos de transporte y comerciales,

b) tras haber realizado una inspección material de la remesa o haber recibido una declaración explícita del exportador de que la remesa ha sido producida o ha sido objeto de una elaboración de conformidad con las presentes normas; verificará la credibilidad de tal declaración en función del riesgo, y

c) tras haber verificado, respecto de los organismos de control reconocidos de conformidad con el artículo 33, apartado 3, del Reglamento (CE) nº 834/2007, que los productos cubiertos por el certificado y, en el caso de los productos agrícolas transformados destinados a la alimentación humana y animal, todos los componentes ecológicos de estos productos, han sido certificados por una autoridad u organismo de control de un tercer país reconocido de conformidad con el artículo 33, apartado 2, de dicho Reglamento o por una autoridad u organismo de control reconocido de conformidad con el artículo 33, apartado 3, de dicho Reglamento, o producidos y certificados en la Unión con arreglo a dicho Reglamento. A petición de la Comisión o de la autoridad competente de un Estado miembro, el Servicio de Certificación CAAE facilitará sin demora la lista de todos los operadores de la cadena de producción ecológica y de las autoridades competentes u organismos de control a cuyo control dichos operadores hayan sometido sus operaciones.

Además, atribuirá un número de serie a cada certificado expedido y llevará un registro de los certificados expedidos en orden cronológico.

4. El certificado de control será redactado en una de las lenguas oficiales de la Comunidad y será cumplimentado íntegramente, con excepción de los espacios reservados a los sellos y a las firmas, a máquina o en letras mayúsculas.

El certificado de control se redactará en una de las lenguas oficiales del Estado miembro de destino. Si lo juzgan necesario, las autoridades competentes del Estado miembro podrán solicitar la traducción del certificado de control a una de sus lenguas oficiales.

Toda posible enmienda o tachadura no autorizada invalidará el certificado.

5. Se expedirá un solo original del certificado de control.

El primer destinatario o, cuando proceda, el importador podrá hacer una copia destinada a informar a las autoridades o a los organismos de control con arreglo a lo previsto en el artículo 83 del Reglamento (CE) nº 889/2008. En la citada copia deberá constar de forma impresa o mediante estampillado la mención «COPIA» o «DUPLICADO».

6. En el momento de la comprobación de una remesa, la autoridad competente del Estado miembro deberá visar en la casilla nº 17 el original del certificado de control, que se devolverá a la persona que presentó el certificado.

7. Al recibo de la remesa, el primer destinatario deberá cumplimentar la casilla nº 18 del original del certificado de control con el fin de certificar que la recepción de la remesa ha tenido lugar de conformidad con lo establecido en el artículo 34 del Reglamento (CE) nº 889/2008.

A continuación, el primer destinatario remitirá el certificado original al importador mencionado en la casilla nº 11 del certificado, a efectos del cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 33, apartado 1, párrafo segundo, del Reglamento (CE) nº 834/2007, salvo en los casos en que el certificado deba adjuntarse aún a la remesa a que se hace referencia en el apartado 1 del presente artículo.

8. El certificado de control podrá extenderse por medios electrónicos, utilizándose para ello el método que el Estado miembro interesado haya puesto a disposición de las autoridades u organismos de control. Las autoridades competentes de los Estados miembros podrán exigir que el certificado de control electrónico lleve una firma electrónica avanzada, en la acepción del artículo 2, apartado 2, de la Directiva 1999/93/CE del Parlamento Europeo y del Consejo (¹). En todos los demás casos, las autoridades competentes exigirán una firma

electrónica que ofrezca garantías equivalentes en lo que se refiere a las funcionalidades atribuidas a una firma, aplicando las mismas normas y condiciones que las contempladas en las disposiciones de la Comisión sobre documentos electrónicos y digitalizados, establecidas en la Decisión n° 2004/563/CE, Euratom (_).

Artículo 57. Procedimientos aduaneros especiales

1. Cuando una remesa procedente de un tercer país sea asignada a depósito aduanero o perfeccionamiento activo en forma de sistema de suspensión de acuerdo con lo dispuesto en el Reglamento (CEE) n° 2913/92 del Consejo (_), y sometida a una o varias elaboraciones, según la definición del artículo 2, inciso i), del Reglamento (CE) n° 834/2007, la remesa será sometida, antes de que se lleve a cabo la primera elaboración, a las medidas mencionadas en el artículo 56, apartado 1, de las presentes Normas.

La elaboración podrá incluir operaciones tales como:

- a) envasado o reenvasado, o
- b) etiquetado referido a la presentación del método de producción ecológica.

Una vez efectuada la elaboración, se adjuntará a la remesa el original del certificado de control visado, que se presentará a la autoridad competente del Estado miembro, la cual deberá comprobar la remesa para el despacho de la misma a libre práctica.

Completado este procedimiento, el original del certificado de control, cuando proceda, se devolverá al importador de la remesa mencionado en la casilla n° 11 del certificado, en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 33, apartado 1, párrafo segundo, del Reglamento (CE) n° 834/2007.

2. Cuando, al amparo de un régimen aduanero de suspensión en virtud del Reglamento (CEE) n° 2913/92, una remesa procedente de un tercer país vaya a ser objeto de una división en lotes en un Estado miembro antes de su despacho a libre práctica en la Comunidad, se le aplicarán, antes de que tenga lugar la citada división, las medidas previstas en el artículo 56, apartado 1, de las presentes Normas.

Por cada uno de los lotes resultantes de la mencionada división, se presentará un extracto del certificado de control a la autoridad competente del Estado miembro, con arreglo al modelo y a las notas que figuran en el anexo XII. El extracto del certificado de control será visado por las autoridades competentes del Estado miembro en la casilla n° 14.

Una copia de cada extracto visado del certificado de control, junto con el certificado de control original, quedará en poder de la persona identificada como importador original de la remesa, mencionado en la casilla n° 11 del certificado de control. En la citada copia deberá constar de forma impresa o mediante estampillado la mención «COPIA» o «DUPLICADO».

Una vez efectuada la división, se adjuntará al correspondiente lote el original visado de cada extracto del certificado de control y se presentará a la autoridad competente del Estado miembro, la cual deberá comprobar el lote a los efectos de su despacho a libre práctica.

El destinatario de un lote, tan pronto como reciba el mismo, deberá cumplimentar la casilla n° 15 del original del extracto del certificado de control, al objeto de certificar que la recepción del lote se ha llevado a cabo con arreglo a lo previsto en el artículo 34 del Reglamento (CE) n° 889/2008.

El destinatario de un lote deberá conservar el citado extracto a disposición de los organismos y autoridades de control durante un período mínimo de dos años.

3. Las operaciones de elaboración y división a que se hace referencia en los apartados 1 y 2 se llevarán a cabo de conformidad con las disposiciones pertinentes establecidas en el título V del Reglamento (CE) n° 834/2007 y en el título IV del Reglamento (CE) n° 889/2008.

Artículo 58. Productos que no cumplen los requisitos

1. Sin perjuicio de las posibles medidas o actuaciones emprendidas con arreglo al artículo 30 del Reglamento (CE) n° 834/2007 y/o al Reglamento (CE) n° 889/2008, el despacho a libre práctica en la Unión de productos que no cumplan lo dispuesto en el Reglamento (CE) n° 834/2007 quedará supeditado a que se elimine del etiquetado, de la publicidad y de los documentos anejos la referencia al método de producción ecológica.

2. Sin perjuicio de las posibles medidas o actuaciones que deban emprenderse con arreglo al artículo 30 del Reglamento (CE) n° 834/2007, en caso de sospecha de infracciones e irregularidades en lo que atañe al cumplimiento de los productos ecológicos importados de terceros países reconocidos de conformidad con el artículo 33, apartado 2, del Reglamento (CE) n° 834/2007 o de los productos ecológicos importados bajo el control de autoridades u organismos de control reconocidos de conformidad con el artículo 33, apartado 3, de dicho Reglamento con los requisitos establecidos en ese mismo Reglamento, el importador tomará todas las medidas necesarias de conformidad con el artículo 91, apartado 1, del Reglamento (CE) n° 889/2008.

El importador y el Servicio de Certificación CAAE informará inmediatamente a los organismos de control, a las autoridades de control y a las autoridades competentes de los Estados miembros de que se trate y a la Comisión. El Servicio de Certificación CAAE podrá exigir que el producto no sea comercializado con indicaciones que se refieran al método de producción ecológico hasta que la información obtenida del operador o de otras fuentes le haya convencido de que la duda ha sido disipada.

3. Sin perjuicio de las posibles medidas o actuaciones que deban emprenderse con arreglo al artículo 30 del Reglamento (CE) nº 834/2007, si el Servicio de Certificación CAAE tiene sospechas fundadas de infracciones o irregularidades en lo que atañe al cumplimiento de los productos ecológicos importados de terceros países reconocidos de conformidad con el artículo 33, apartado 3, del Reglamento 843/2007 de los requisitos establecidos en ese mismo Reglamento, adoptará todas las medidas necesarias, de conformidad con el artículo 91, apartado 2, del Reglamento (CE) nº 889/2008, e informará inmediatamente a los organismos de control, a las autoridades de control, a las autoridades competentes de los Estados miembros interesados y de los terceros países implicados en la producción ecológica de los productos en cuestión y a la Comisión.

4. Cuando el Servicio de Certificación CAAE reciba una notificación de la Comisión, tras haber recibido esta una comunicación de un Estado miembro informando de sospechas fundadas de infracciones o irregularidades en lo que atañe al cumplimiento de los productos ecológicos importados de los requisitos establecidos en las presentes Normas, investigará el origen de la presunta irregularidad o infracción e informará a la Comisión y al Estado miembro que haya enviado la comunicación inicial del resultado de la investigación y de las actuaciones emprendidas. Dicha información se enviará en un plazo de treinta días naturales a partir de la fecha en la que la Comisión envíe la notificación original.

ANEXOS

ANEXO I

Fertilizantes, acondicionadores del suelo y nutrientes mencionados en el artículo 12, apartado g

Denominación Productos en cuya composición entren o que contengan únicamente las materias enumeradas en la lista siguiente:	Descripción, requisitos de composición y condiciones de utilización
Estiércol de granja	Productos constituidos mediante la mezcla de excrementos de animales y de materia vegetal (cama) Prohibida la procedencia de ganaderías intensivas
Estiércol desecado y gallinaza deshidratada	Prohibida la procedencia de ganaderías intensivas
Mantillo de excrementos sólidos, incluidos la gallinaza y el estiércol compostado	Prohibida la procedencia de ganaderías intensivas
Excrementos líquidos de animales	Utilización tras una fermentación controlada o dilución adecuada Prohibida la procedencia de ganaderías intensivas
Mezclas de residuos domésticos compostados o fermentados	Producto obtenido a partir de residuos domésticos separados en función de su origen, sometido a un proceso de compostaje o a una fermentación anaeróbica para la producción de biogás Únicamente residuos domésticos vegetales y animales Únicamente cuando se produzcan en un sistema de recogida cerrado y vigilado, aceptado por el Servicio de Certificación CAAE. Concentraciones máximas en mg/kg de materia seca: cadmio: 0,7; cobre: 70; níquel: 25; plomo: 45; zinc: 200; mercurio: 0,4; cromo (total): 70; cromo (VI): no detectable
Turba	Utilización limitada a la horticultura (cultivo de hortalizas, floricultura, arboricultura, viveros)
Mantillo procedente de cultivos de setas	La composición inicial del sustrato debe limitarse a productos del presente anexo.
Deyecciones de lombrices (humus de lombriz) e insectos	
Guano	
Mezclas de materias vegetales compostadas o fermentadas	Producto obtenido a partir de mezclas de materias vegetales, sometido a un proceso de compostaje o a una fermentación anaeróbica para la producción de biogás
Digerido de biogás, con subproductos animales codigeridos con material de origen vegetal o animal recogido en el presente anexo	Los subproductos animales (incluidos los subproductos de animales salvajes) de la categoría 3 y el contenido del tubo digestivo de la categoría 2 [las categorías 2 y 3 son las definidas en el Reglamento (CE) n° 1069/2009 del Parlamento Europeo y del Consejo] ⁽²⁾ no deben proceder de ganaderías intensivas. Los procedimientos tienen que ajustarse a lo dispuesto en el Reglamento (UE) n° 142/2011 de la Comisión ⁽²⁾ . No debe aplicarse a las partes comestibles del cultivo
Productos o subproductos de origen animal mencionados a continuación: harina de sangre polvo de pezuña polvo de cuerno polvo de huesos o polvo de huesos desgelatinizado harina de pescado harina de carne harina de pluma lana aglomerados de pelos y piel (1) pelos productos lácteos	(1) Concentración máxima en mg/kg de materia seca de cromo (VI): no detectable (2) No debe aplicarse a las partes comestibles del cultivo

proteínas hidrolizadas (2)	
Productos y subproductos de origen vegetal para abono	Ejemplos. harina de tortas oleaginosas, cáscara de cacao y raicillas de malta
Algas y productos de algas	En la medida en que se obtengan directamente mediante: i) procedimientos físicos, incluidas la deshidratación, la congelación y la trituración, ii) extracción con agua o con soluciones acuosas ácidas y/o alcalinas, iii) fermentación.
Serrín y virutas de madera	Madera no tratada químicamente después de la tala
Mantillo de cortezas	Madera no tratada químicamente después de la tala
Cenizas de madera	A base de madera no tratada químicamente después de la tala
Fosfato natural blando	Producto especificado en el punto 7 del anexo IA.2. del Reglamento (CE) n° 2003/2003 del Parlamento Europeo y del Consejo ⁽¹⁾ relativo a los fertilizantes, 7 Contenido de cadmio inferior o igual a 90 mg/kg de P ₂ O ₅
Fosfato aluminocálcico	Producto especificado en el punto 6 del anexo IA.2. del Reglamento (CE) n° 2003/2003 Contenido de cadmio inferior o igual a 90 mg/kg de P ₂ O ₅ Utilización limitada a los suelos básicos (pH > 7,5)
Escorias de defosforación	Producto especificado en el punto 1 del anexo IA.2. del Reglamento (CE) n° 2003/2003
Sal potásica en bruto o kainita	Producto especificado en el punto 1 del anexo IA.3. del Reglamento (CE) n° 2003/2003
Sulfato de potasio que puede contener sal de magnesio	Producto obtenido a partir de sal potásica en bruto mediante un proceso de extracción físico, y que también puede contener sales de magnesio
Vinaza y extractos de vinaza	Excluidas las vinazas amoniacaes
Carbonato de calcio (creta, marga, roca calcárea molida, arena calcárea, creta fosfatada)	Únicamente de origen natural
Magnesio y carbonato de calcio	Únicamente de origen natural Por ejemplo, creta de magnesio, roca de magnesio calcárea molida
Sulfato de magnesio (kieserita)	Únicamente de origen natural
Solución de cloruro de calcio	Tratamiento foliar de los manzanos, a raíz de una carencia de calcio
Sulfato de calcio (yeso)	Producto especificado en el punto 1 del anexo ID. del Reglamento (CE) n° 2003/2003 Únicamente de origen natural
Cal industrial procedente de la producción de azúcar	Subproducto de la producción de azúcar de remolacha
Cal industrial procedente de la producción de sal al vacío	Subproducto de la producción de sal al vacío a partir de la salmuera natural de las montañas
Azufre elemental	Productos especificados en el anexo ID.3 del Reglamento (CE) n°2003/2003
Oligoelementos	Micronutrientes inorgánicos enumerados en la parte E del anexo I del Reglamento (CE) n° 2003/2003
Cloruro de sodio	Solamente sal gema
Polvo de roca y arcilla	
Leonardita (sedimento orgánico sin tratar rico en ácidos húmicos)	Únicamente si se obtiene como subproducto de actividades mineras
Quitina (polisacárido obtenido del caparazón de crustáceos)	Únicamente si se obtiene de explotaciones sostenibles, tal como se definen en el artículo 3, letra e), del Reglamento (CE) n°2371/2002 del Consejo ⁽²⁾ o de la acuicultura ecológica
Sedimento rico en materia orgánica procedente de masas de agua dulce y	Únicamente sedimentos orgánicos que sean subproductos de la gestión de masas de agua dulce o se hayan extraído de antiguas zonas de agua dulce En su caso, la extracción debe efectuarse de forma que sea mínimo el impacto causado al sistema acuático.

formado en ausencia de oxígeno (por ejemplo, sapropel)	<p>Únicamente sedimentos procedentes de fuentes libres de contaminación por plaguicidas, contaminantes orgánicos persistentes y sustancias análogas de la gasolina</p> <p>Concentraciones máximas en mg/kg de materia seca:</p> <p>cadmio: 0,7; cobre: 70; níquel: 25; plomo: 45; zinc: 200; mercurio: 0,4; cromo (total): 70; cromo (VI): no detectable</p>
--	--

⁽¹⁾ DO L 304 de 21.11.2003, p. 1.

⁽²⁾ Reglamento (CE) nº 1069/2009 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 21 de octubre de 2009, por el que se establecen las normas sanitarias aplicables a los subproductos animales y los productos derivados no destinados al consumo humano y por el que se deroga el Reglamento (CE) nº 1774/2002 (Reglamento sobre subproductos animales) (DO L 300 de 14.11.2009, p. 1).

⁽³⁾ Reglamento (UE) nº 142/2011 de la Comisión, de 25 de febrero de 2011, por el que se establecen las disposiciones de aplicación del Reglamento (CE) nº 1069/2009 del Parlamento Europeo y del Consejo, por el que se establecen las normas sanitarias aplicables a los subproductos animales y los productos derivados no destinados al consumo humano, y la Directiva 97/78/CE del Consejo, en cuanto a determinadas muestras y unidades exentas de los controles veterinarios en la frontera en virtud de la misma (DO L 54 de 26.2.2011, p. 1).

⁽⁴⁾ Reglamento (CE) nº 2371/2002 del Consejo, de 20 de diciembre de 2002, sobre la conservación y la explotación sostenible de los recursos pesqueros en virtud de la política pesquera común (DO L 358 de 31.12.2002, p. 59).

ANEXO II

Plaguicidas y productos fitosanitarios mencionados en el artículo 13, apartado c

1. Sustancias de origen vegetal o animal

Denominación	Descripción, requisitos de composición y condiciones de utilización
Azadiractina extraída de <i>Azadirachta indica</i> (árbol del neem)	
Sustancias básicas	Solo las sustancias básicas a efectos de lo dispuesto en el artículo 23, apartado 1, del Reglamento (CE) n.º 1107/2009 del Parlamento Europeo y del Consejo ⁽¹⁾ que están incluidas en la definición de «alimento», que figura en el artículo 2 del Reglamento (CE) n.º 178/2002 del Parlamento Europeo y del Consejo ⁽²⁾ y tienen origen vegetal o animal. Sustancias que no deben utilizarse como herbicidas, sino únicamente para el control de plagas y enfermedades.
Cera de abejas	Solo como agente para la poda/protector de madera.
Proteínas hidrolizadas salvo la gelatina	
Laminarina	Las laminarias se cultivarán de forma ecológica
Feromonas	Únicamente en trampas y dispersores.
Aceites vegetales	Todas las utilizaciones autorizadas, salvo como herbicida.
Piretrinas extraídas de <i>Chrysanthemum cinerariaefolium</i>	
Piretroides (solo deltametrina o lambdacihalotrina)	Únicamente en trampas con atrayentes específicos; únicamente contra <i>Bactrocera oleae</i> y <i>Ceratitis capitata</i> Wied.
Quassia extraída de <i>Quassia amara</i>	Únicamente como insecticida y repelente.
Repelentes (por el olor) de origen animal o vegetal/grasa de ovino	Solo para las partes no comestibles del cultivo y cuando el material del cultivo no sea ingerido por ovejas ni cabras.
<p>(¹) Reglamento (CE) n.º 1107/2009 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 21 de octubre de 2009, relativo a la comercialización de productos fitosanitarios (DO L 309 de 24.11.2009, p. 1).</p> <p>(²) Reglamento (CE) n.º 178/2002 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 28 de enero de 2002, por el que se establecen los principios y los requisitos generales de la legislación alimentaria, se crea la Autoridad Europea de Seguridad Alimentaria y se fijan procedimientos relativos a la seguridad alimentaria (DO L 31 de 1.2.2002, p. 1).</p>	

Microorganismos o sustancias producidas por microorganismos

Denominación	Descripción, requisitos de composición y condiciones de utilización
Microorganismos	No procedentes de OMG.
Espinosad	

2.

3. Sustancias distintas de las mencionadas en las secciones 1 y

2

Denominación	Descripción, requisitos de composición y condiciones o restricciones de utilización
Silicato de aluminio (caolín)	
Hidróxido de calcio	Cuando se utilice como fungicida, solo para árboles frutales (incluso en viveros), para el control de <i>Nectria galligena</i> .
Dióxido de carbono	
Compuestos de cobre en forma de: hidróxido de cobre, oxiclورو de cobre, óxido de cobre, caldo bordelés y sulfato tribásico de cobre	Hasta 6 kg de cobre por ha y año. No obstante lo dispuesto en el párrafo anterior, en el caso de los cultivos perennes, el Servicio de Certificación CAAE dispone que el límite de 6 kg de cobre puede excederse durante un año determinado, siempre que la cantidad media empleada efectivamente durante un período de 5 años que abarque este año más los cuatro años anteriores no supere los 6 kg.
Etileno	
Ácidos grasos	Todas las utilizaciones autorizadas, salvo como herbicida.
Fosfato férrico [ortofosfato de hierro (III)]	Preparados para su dispersión en la superficie entre las plantas cultivadas.
Kieselgur (tierra de diatomeas)	
Polisulfuro de calcio	
Aceite de parafina	
Hidrogenocarbonato de potasio (también conocido como bicarbonato de potasio)	
Arena de cuarzo	
Azufre	

ANEXO III

Productos y sustancias destinados a la producción de los alimentos ecológicos transformados, levaduras y productos de levadura a que se refieren el artículo 23 de las presentes Normas

SECCIÓN A — ADITIVOS ALIMENTARIOS, INCLUIDOS LOS EXCIPIENTES

A efectos del cálculo mencionado en el artículo 36, apartado 4, letra a), inciso ii), de las presentes Normas, los aditivos alimentarios identificados con un asterisco en la columna del código numérico se considerarán como ingredientes de origen agrario.

Código	Denominación	Preparación de alimentos de		Condiciones específicas
		origen vegetal	origen animal	
E 153	Carbón vegetal		X	Queso de cabra recubierto de ceniza Queso Morbier
E 160b*	Anato, bixina, norbixina		X	Queso Red Leicester Queso Double Gloucester Cheddar Mimolette
E 170	Carbonato de calcio	X	X	No deben utilizarse como colorantes o para el enriquecimiento en calcio de los productos.
E 220	Dióxido de azufre	X	X	En vinos de fruta ⁽⁴⁾ sin adición de azúcar (incluida la sidra y la perada) o en aguamiel: 50 mg ⁽⁵⁾
E 224	Metabisulfito de potasio	X	X	En sidra y perada elaboradas con adición de azúcar o de jugo concentrado tras la fermentación: 100 mg ⁽⁵⁾
E 223	Metabisulfito de sodio		X	Crustáceos ⁽²⁾
E 250	Nitrito de sodio		X	Para productos cárnicos ⁽¹⁾ :
E 252	Nitrato de potasio		X	E 250: cantidad añadida indicativa expresada como NaNO ₂ : 80 mg/kg E 252: cantidad añadida indicativa expresada como NaNO ₃ : 80 mg/kg E 250: cantidad residual máxima expresada como NaNO ₂ : 50 mg/kg E 252: cantidad residual máxima expresada como NaNO ₃ : 50 mg/kg
E 270	Ácido láctico	X	X	
E 290	Dióxido de carbono	X	X	
E 296	Ácido málico	X		
E 300	Ácido ascórbico	X	X	Productos cárnicos ⁽²⁾
E 301	Ascorbato de sodio		X	Productos cárnicos ⁽²⁾ en combinación con nitritos y nitratos

E 306*	Extracto rico en tocoferoles	X	X	Antioxidante para grasas y aceites
E 322*	Lecitina	X	X	Productos lácteos ⁽²⁾
E 325	Lactato de sodio		X	Productos lácteos y productos cárnicos
E 330	Ácido cítrico	X		
E 330	Ácido cítrico		X	Crustáceos y moluscos ⁽²⁾
E 331	Citratos de sodio		X	
E 333	Citratos de calcio	X		
E 334	Ácido tartárico [L(+)-]	X		
E 335	Tartratos de sodio	X		
E 336	Tartratos de potasio	X		
E 341 (i)	Fosfato monocalcico	X		Gasificante para harina fermentante
E 392*	Extractos de romero	X	X	Únicamente cuando procedan de la producción ecológica
E 400	Ácido algínico	X	X	Productos lácteos ⁽²⁾
E 401	Alginato de sodio	X	X	Productos lácteos ⁽²⁾
E 402	Alginato de potasio	X	X	Productos lácteos ⁽²⁾
E 406	Agar	X	X	Productos lácteos y productos cárnicos ⁽²⁾
E 407	Carragenina	X	X	Productos lácteos ⁽²⁾
E 410*	Goma de garrofin	X	X	
E 412*	Goma guar	X	X	
E 414*	Goma arábica	X	X	
E 415	Goma xantana	X	X	
E 422	Glicerol	X		Para extractos vegetales
E 440 (i)*	Pectina	X	X	Productos lácteos ⁽²⁾
E 464	Hidroxipropil-metil-celulosa	X	X	Material de encapsulado para cápsulas

E 500	Carbonatos de sodio	X	X	Dulce de leche ⁽³⁾ , mantequilla de nata ácida y queso de leche agria ⁽⁴⁾
E 501	Carbonatos de potasio	X		
E 503	Carbonatos de amonio	X		
E 504	Carbonatos de magnesio	X		
E 509	Cloruro de calcio		X	Coagulante de leche
E 516	Sulfato de calcio	X		Excipiente
E 524	Hidróxido de sodio	X		Tratamiento superficial de «Laugengebäck»
E 551	Dióxido de silicio	X		Antiaglomerante para plantas aromáticas y especias
E 553b	Talco	X	X	Agente de recubrimiento para productos cárnicos
E 938	Argón	X	X	
E 939	Helio	X	X	
E 941	Nitrógeno	X	X	
E 948	Oxígeno	X	X	

(¹) La restricción se limita a los productos de origen animal.

(²) Este aditivo solo se podrá utilizar si se demuestra, a satisfacción del Servicio de Certificación CAAE, que no existe ninguna alternativa tecnológica que ofrezca las mismas garantías y/o permita mantener las características específicas del producto.

(³) «Dulce de leche» o «Confiture de lait» es una crema de color tostado, suave y dulce, elaborada con leche azucarada y espesada.

(⁴) En este contexto, se entiende por «vino de fruta» el vino elaborado a partir de fruta distinta de la uva.

(⁵) Contenidos máximos disponibles de todos los orígenes, expresados en mg/l de SO₂.

SECCIÓN B — COADYUVANTES TECNOLÓGICOS Y OTROS PRODUCTOS QUE PUEDEN UTILIZARSE PARA LA TRANSFORMACIÓN DE INGREDIENTES DE ORIGEN AGRARIO DERIVADOS DE LA PRODUCCIÓN ECOLÓGICA

Denominación	Elaboración de productos alimenticios de origen vegetal	Elaboración de productos alimenticios de origen animal	Condiciones específicas
Agua	X	X	Agua potable con arreglo a la Directiva 98/83/CE del Consejo
Cloruro de calcio	X		Coagulante
Carbonato de calcio	X		
Hidróxido de calcio	X		

Sulfato de calcio	X		Coagulante
Cloruro de magnesio (o nigari)	X		Coagulante
Carbonato de potasio	X		Desecado de uvas
Carbonato de sodio	X		Producción de azúcar
Ácido láctico		X	Para regular el pH del baño de salmuera en la producción de queso ⁽¹⁾
Ácido cítrico	X	X	Para regular el pH del baño de salmuera en la producción de queso ⁽¹⁾ Producción de aceite e hidrólisis del almidón ⁽²⁾
Hidróxido de sodio	X		Producción de azúcar Producción de aceite de semillas de colza (<i>Brassica</i> spp)
Ácido sulfúrico	X	X	Producción de gelatina ⁽¹⁾ Producción de azúcar ⁽²⁾
Ácido clorhídrico		X	Producción de gelatina Para regular el pH del baño de salmuera en la transformación de los quesos Gouda, Edam y Maasdammer, Boerenkaas, Friese, y Leidse Nagelkaas.
Hidróxido de amonio		X	Producción de gelatina
Peróxido de hidrógeno		X	Producción de gelatina
Dióxido de carbono	X	X	
Nitrógeno	X	X	
Etol	X	X	Disolvente
Ácido tánico	X		Coadyuvante de filtración
Albúmina de huevo	X		
Caseína	X		
Gelatina	X		
Cola de pescado	X		
Aceites vegetales	X	X	Agente engrasante, desmoldeador o antiespumante
Dióxido de silicio en forma de gel o de solución coloidal	X		
Carbón activado	X		
Talco	X		Con arreglo a los criterios específicos de pureza del aditivo alimentario E 553b
Bentonita	X	X	Adhesivo para aguamiel ⁽¹⁾ Con arreglo a los criterios específicos de pureza del aditivo alimentario E 558

Caolín	X	X	Propóleo ⁽¹⁾ Con arreglo a los criterios específicos de pureza del aditivo alimentario E 559
Celulosa	X	X	Producción de gelatina ⁽¹⁾
Tierra de diatomeas	X	X	Producción de gelatina ⁽¹⁾
Perlita	X	X	Producción de gelatina ⁽¹⁾
Cáscaras de avellana	X		
Harina de arroz	X		
Cera de abejas	X		Desmoldeador
Cera de carnauba	X		Desmoldeador

SECCIÓN C — COADYUVANTES TECNOLÓGICOS PARA LA PRODUCCIÓN DE LEVADURA Y PRODUCTOS DE LEVADURA

Denominación	Levadura primaria	Mezcla/formulación de levaduras	Condiciones específicas
Cloruro de calcio	X		
Dióxido de carbono	X	X	
Ácido cítrico	X		Para regular el pH en la producción de levadura
Ácido láctico	X		Para regular el pH en la producción de levadura
Nitrógeno	X	X	
Oxígeno	X	X	
Fécula de patata	X	X	Para el filtrado
Carbonato de sodio	X	X	Para regular el pH
Aceites vegetales	X	X	Agente engrasante, desmoldeador o antiespumante

ANEXO IV

Productos y sustancias autorizados para su uso o adición en los productos ecológicos del sector del vino a los que se hace referencia en el artículo 27

Tipo de tratamiento de conformidad con el anexo I A del Reglamento (CE) n°606/2009	Nombre de los productos o sustancias	Condiciones específicas, restricciones dentro de los límites y condiciones establecidas en el Reglamento (CE) n° 1234/2007 y en el Reglamento (CE) n° 606/2009
Punto 1: Uso para aireación u oxigenación	— Aire — Oxígeno gaseoso	
Punto 3: Centrifugación y filtración	— Perlita — Celulosa — Tierra de diatomeas	Uso exclusivo como coadyuvante de filtración inerte
Punto 4: Uso para crear una atmósfera inerte y manipular el producto protegido del aire	— Nitrógeno — Anhídrido carbónico (también llamado dióxido de carbono) — Argón	
Puntos 5, 15 y 21: Uso	— Levaduras ⁽¹⁾	
Punto 6: Uso	— Fosfato de diamonio — Diclorhidrato de tiamina	
Punto 7: Uso	— Anhídrido sulfuroso (también llamado dióxido de azufre) — Bisulfito de potasio o metabisulfito de potasio (también llamados disulfito de potasio o pirosulfito de potasio)	a) El contenido máximo de anhídrido sulfuroso no superará los 100 miligramos por litro en los vinos tintos a los que se refiere el anexo I.B, parte A, punto 1, letra a), del Reglamento (CE) n°606/2009 con un contenido de azúcar residual inferior a 2 gramos por litro. b) El contenido máximo de anhídrido sulfuroso no superará los 150 miligramos por litro en los vinos blancos y rosados a los que se hace referencia en el anexo I.B, parte A, punto 1, letra b), del Reglamento (CE) n° 606/2009 con un contenido de azúcar residual inferior a 2 gramos por litro. c) Para todos los demás vinos, se reducirá en 30 mg por litro el contenido máximo de anhídrido sulfuroso aplicado de acuerdo con el anexo I B del Reglamento (CE) n° 606/2009 el 1 de agosto de 2010.
Punto 9: Uso	— Carbones de uso enológico	
Punto 10: Clarificación	— Gelatina alimentaria ⁽²⁾ — Materias proteicas de origen vegetal procedentes de trigo o guisantes ⁽²⁾ — Cola de pescado ⁽²⁾ — Albúmina de huevo ⁽²⁾	

	— Taninos ⁽²⁾	
	— Caseína — Caseinatos de potasio — Dióxido de silicio — Bentonita — Enzimas pectolíticas	
Punto 12: Uso para la acidificación	— Ácido láctico — Ácido L(+) tartárico	
Punto 13: Uso para la desacidificación	— Ácido L(+) tartárico — Carbonato de calcio — Tartrato neutro de potasio — Bicarbonato de potasio	
Punto 14: Adición	— Resina de pino carrasco	
Punto 17: Uso	— Bacterias lácticas	
Punto 19: Adición	— Ácido L-ascórbico	
Punto 22: Uso para burbujeo	— Nitrógeno	
Punto 23: Adición	— Anhídrido carbónico	
Punto 24: Adición para la estabilización del vino	— Ácido cítrico	
Punto 25: Adición	— Taninos ⁽²⁾	
Punto 27: Adición	— Ácido metatartárico	
Punto 28: Uso	— Goma arábica ⁽²⁾	
Punto 30: Uso	— Bitartrato de potasio	
Punto 31: Uso	— Citrato de cobre	
Punto 31: Uso	— Sulfato de cobre	Autorizado hasta el 31 de julio de 2015
Punto 38: Uso	— Virutas de madera de roble	
Punto 39: Uso	— Alginato de potasio	

Tipo de tratamiento de conformidad con el anexo III, punto A, apartado 2, letra b), del Reglamento (CE) nº 606/2009	— Sulfato cálcico	Únicamente para el «vino generoso» o el «vino generoso de licor»
<p>(¹) Para las diferentes cepas de levaduras: derivadas de materias primas ecológicas, si están disponibles.</p> <p>(²) Derivados de materias primas ecológicas, si están disponibles.</p>		

ANEXO V

Ingredientes de origen agrario que no han sido producidos ecológicamente a que se refiere el artículo 24

1. PRODUCTOS VEGETALES SIN TRANSFORMAR Y PRODUCTOS DERIVADOS DE ELLOS MEDIANTE TRANSFORMACIÓN

1.1. Frutas y frutos secos comestibles:

— Bellotas	<i>Quercus</i> spp.
— Nuez de Kola	<i>Cola acuminata</i>
— Grosellas espinosas	<i>Ribes uva-crispa</i>
— Fruta de la pasión	<i>Passiflora edulis</i>
— Frambuesa (desecada)	<i>Rubus idaeus</i>
— Grosella roja (desecada)	<i>Ribes rubrum</i>

1.2. Plantas aromáticas y especias comestibles:

— Pimienta (del Perú)	<i>Schinus molle</i> L.
— Simiente de rábano picante	<i>Ammoracia rusticana</i>
— Galanga	<i>Alpinia officinarum</i>
— Flores de cártamo	<i>Carthamus tinctorius</i>
— Berro de fuente	<i>Nasturtium officinale</i>

1.3. Varios:

Algas, incluidas las marinas, autorizadas en la preparación de productos alimenticios no ecológicos

2. PRODUCTOS VEGETALES

2.1. Grasas y aceites, refinados o no, aunque no modificados químicamente, obtenidos de vegetales que no sean:

— Cacao	<i>Theobroma cacao</i>
— Coco	<i>Cocos nucifera</i>
— Olivo	<i>Olea europaea</i>
— Girasol	<i>Helianthus annuus</i>
— Palma	<i>Elaeis guineensis</i>
— Colza	<i>Brassica napus, rapa</i>
— Cártamo	<i>Carthamus tinctorius</i>
— Sésamo	<i>Sesamum indicum</i>
— Soja	<i>Glycine max</i>

2.2. Los siguientes azúcares, almidones y otros productos de cereales y tubérculos:

- Fructosa
- Papel de arroz
- Hoja de pan ácimo
- Almidón de arroz y maíz de cera, no modificados químicamente.

2.3. Varios:

- Proteína de guisante *Pisum* spp.

- Ron obtenido exclusivamente a partir de zumo de caña de azúcar
- Kirsch elaborado a base de los frutos y aromatizantes mencionados en el artículo 27, apartado 1, letra c)

3. PRODUCTOS DE ORIGEN ANIMAL

Organismos acuáticos, que no tengan su origen en la acuicultura, autorizados en la preparación de productos alimenticios no ecológicos

- Gelatina
- Suero lácteo en polvo «herasuola»
- Tripas

ANEXO VI

Logotipo ecológico de la UE mencionado en el artículo 36

1) El logotipo ecológico de la UE se ajustará al modelo siguiente:



2) El color de referencia en Pantone será el Pantone verde nº 376 y el verde [50 % cian + 100 % amarillo], en caso de utilizarse la cuatricromía.

3) El logotipo ecológico de la UE podrá utilizarse también en blanco y negro del modo siguiente, aunque solo cuando no sea factible aplicarlo en color:



4) En caso de que el color de fondo del envase o de la etiqueta sea oscuro, podrán utilizarse los símbolos en negativo empleando el color de fondo del embalaje o de la etiqueta.

5) En caso de que el símbolo resulte difícil de ver debido al color utilizado en el símbolo o en el fondo del mismo, podrá utilizarse un círculo de delimitación alrededor del símbolo para su mejor contraste con el color del fondo.

6) En determinadas circunstancias específicas en las que existan indicaciones en un solo color en el envase, el logotipo ecológico de la UE podrá utilizarse en ese mismo color.

7) El logotipo ecológico de la UE deberá tener una altura mínima de 9 mm y una anchura mínima de 13,5 mm; la proporción entre la altura y la anchura deberá ser en todos los casos de 1:1,5. Con carácter excepcional, el tamaño mínimo podrá reducirse a una altura de 6 mm en el caso de los envases muy pequeños.

8) El logotipo ecológico de la UE podrá ir acompañado de elementos gráficos o textuales referidos a la agricultura ecológica, siempre que dichos elementos no modifiquen o cambien la naturaleza del logotipo ni ninguna de las indicaciones mencionadas en el artículo 36. Cuando vaya acompañado de logotipos nacionales o privados que utilicen un color verde distinto del color de referencia mencionado en el punto 2, el logotipo ecológico de la UE podrá utilizarse en dicho color distinto al de referencia.

ANEXO VII

Modelo de documento justificativo para el operador conforme al artículo 45 de las presentes Normas

El Servicio de Certificación CAAE

como entidad de certificación de producto acreditada por ENAC con acreditación nº 42/C-PR114 y organismo de control autorizado de la Unión Europea ⁽¹⁾, en aplicación del régimen de control definido en las **Normas CAAE de producción ecológica y medidas de control para la certificación europea de operadores en países terceros reconocidas como equivalentes según artículo 33-3 del Reglamento CE 834/07** y el sistema de certificación basado en inspección y toma de muestra en las condiciones definidas en el **Título IV de dichas Normas**, confirma y avala que los productos indicados son producidos y comercializados bajo la responsabilidad de:

NOMBRE DEL OPERADOR

Dirección

Código postal Municipio (Provincia)

Nº de registro

Periodo de validez: desde DD/MM/AAAA hasta DD/MM/AAAA Fecha de control ⁽²⁾: DD/MM/AAAA

Se emite el presente documento, que ha sido expedido en base al **artículo 45 de las Normas CAAE equivalentes de producción ecológica y medidas de control para la certificación europea de operadores en países terceros**. El operador declarado ha sometido sus actividades a control y cumple los requisitos establecidos en la citada **Norma**.

Fecha y Lugar: Sevilla, a DD de MM de AAAA.

Firma del Director de Certificación

PRODUCTOS	CATEGORÍA
- Vegetales y productos vegetales	Denominación de la categoría
Denominación del producto 1	
Denominación del producto 2	
...	

PRODUCTOS	CATEGORÍA
- Transformados	Denominación de la categoría
Denominación del producto 1	
Denominación del producto 2	
...	

Observaciones: Indicar la información adicional que proceda sobre el alcance del certificado

Estos productos proceden de la explotación/instalaciones indicada/s a continuación.

ACTIVIDAD COMO PRODUCTOR (DATOS DE LOCALIZACIÓN DE LAS PARCELAS):

REFERENCIAS DE LA EXPLOTACIÓN	HAS	FECHA INICIO	CULTIVO	CATEGORIA

Observaciones:

Incluir la información adicional que proceda sobre los datos de los cultivos.

ACTIVIDAD COMO PRODUCTOR PARA GRUPOS (DATOS DE LOCALIZACIÓN DE LAS PARCELAS DE LOS MIEMBROS):

Nº OPERADOR	NOMBRE MIEMBRO GRUPO	REFERENCIAS DE LA EXPLOTACIÓN	HAS	FECHA INICIO	CULTIVO	CATEGORIA

Observaciones:

Incluir la información adicional que proceda sobre los datos de los cultivos.

ACTIVIDAD COMO ELABORADOR (DIRECCIÓN DE LAS INSTALACIONES):*

Nº	DIRECCIÓN	CODIGO POSTAL	MUNICIPIO	PROVINCIA

*Instalaciones donde se elabora, almacena, envasa o etiqueta ya sea procesador individual o procesadora de grupo.

ANEXO VIII

Modelo de documento justificativo complementario para el operador de acuerdo con el artículo 45 de las presentes Normas

<p>Documento justificativo complementario para el operador de acuerdo con el artículo 45 de las presentes Normas</p> <p>1.1. Número del documento:</p> <p>1.2. Referencia al documento justificativo presentado de acuerdo con el apartado 1 del artículo 45 de las presentes Normas: (1)</p>
<p>2. Características específicas del método de producción utilizado por el operador a que se hace referencia en el artículo 45, apartado 2, de las presentes Normas</p>
<p>3. El presente documento ha sido expedido sobre la base del artículo 45 de las presentes Normas. El operador declarado ha sometido sus actividades a control y cumple los requisitos establecidos en la citada Norma.</p> <p>Fecha, lugar:</p> <p>Sello y firma de la persona que realiza el documento en el Servicio de Certificación CAAE:</p>
<p>(1) Indíquese el número de los documentos justificativos presentados de acuerdo al apartado 1 del artículo 45 de las presentes Normas.</p>

Documento justificativo complementario para el operador de acuerdo con el artículo 29, apartado 1, del Reglamento (CE) nº 834/2007

1.1. Número del documento:

1.2. Referencia al documento justificativo presentado de acuerdo con el artículo 29, apartado 1, del Reglamento (CE) nº 834/2007: ⁽¹⁾

2. Características específicas del método de producción utilizado por el operador a que se hace referencia en el artículo 68, apartado 2, del Reglamento (CE) nº 889/2008: ⁽²⁾

3. TEI presente documento ha sido expedido sobre la base del artículo 29, apartado 1, del Reglamento (CE) nº 834/2007 y del artículo 68, apartado 2, del Reglamento (CE) nº 889/2008. El operador declarado ha sometido sus actividades a control y cumple los requisitos establecidos en los citados Reglamentos.

Fecha, lugar:

Sello y firma en nombre del organismo o autoridad de control expedidor:

⁽¹⁾ Indíquese el número de los documentos justificativos presentados de acuerdo con el artículo 68, apartado 1, y el anexo XII del presente Reglamento.

⁽²⁾ Incluya la indicación pertinente establecida en el anexo XII *ter* del presente Reglamento.

ANEXO IX

Modelo de declaración del vendedor mencionada en el artículo 46

Nombre y dirección del vendedor:	
Identificación (por ejemplo, número de lote o existencias):	Nombre del producto:
<p>Componentes: (Especifíquense todos los componentes del producto/utilizados en el último proceso de producción)</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	
<p>Declaro que este producto no ha sido fabricado a partir de OMG ni mediante OMG, de acuerdo con el uso que se hace de estos términos en los artículos 2 y 8 de las presentes Normas. No dispongo de ninguna información que apunte a que esta afirmación es inexacta.</p> <p>Declaro por lo tanto que el producto antes citado se ajusta a las disposiciones del artículo 8 de las presentes Normas por lo que respecta a la prohibición del uso de OMG.</p> <p>Me comprometo a informar inmediatamente a nuestro cliente y a su organismo/autoridad de control en caso de que la presente declaración sea retirada o modificada, o en caso de disponerse de nuevos datos que pongan en entredicho su exactitud.</p> <p>Autorizo al organismo o autoridad de control definido en el artículo 2 de las presentes Normas, encargado de supervisar a nuestro cliente, para que compruebe la exactitud de la presente declaración y, en caso necesario, tome muestras para su análisis. También acepto que esta tarea pueda ser ejecutada por una institución independiente designada por escrito por el organismo de control.</p> <p>El abajo firmante asume la responsabilidad de la exactitud de la presente declaración.</p>	
País, lugar, fecha y firma del vendedor:	Sello de la empresa del vendedor (si procede):

ANEXO X

Certificación de Grupos para productores en Países en Desarrollo**A. Objetivos de un sistema de certificación de grupo**

1. Es establecido para superar las dificultades económicas en relación con el control de pequeños operadores en los países en desarrollo tal y como es definido por la OCDE (<http://www.oecd.org>: Lista CAD de receptores de AOD).

B. Principios

2. Una parte sustancial de la labor de inspección se lleva a cabo por los inspectores internos en el marco del sistema de control interno establecido por el grupo.
3. El Servicio de Certificación CAAE verifica y evalúa la eficacia de la interna sistema de control y certifica el grupo como un todo.

C. Alcance: ¿Qué puede ser considerado como un grupo?

4. En principio, sólo los pequeños agricultores pueden ser miembros del grupo cubierto por una certificación de grupo. Las fincas más grandes (es decir, las fincas cuyo costo de certificación externa es inferior al 2% de su facturación) también pueden pertenecer al grupo, pero tienen que ser inspeccionados anualmente por el Servicio de Certificación CAAE. Los procesadores y exportadores pueden ser parte de la estructura del grupo, pero tienen que estar inspeccionados anualmente por el Servicio de Certificación CAAE.
5. Los agricultores del grupo deben aplicar sistemas de producción similares y las fincas deben estar próximas geográficamente.
6. Un grupo puede organizarse a sí mismo, es decir, como una cooperativa, o como un grupo estructurado de productores afiliados a un procesador o un exportador.
7. El grupo debe establecerse formalmente, basado en acuerdos escritos con sus miembros. Tendrá administración central, procedimientos de toma de decisiones y capacidad legal.
8. Cuando se destinan a la exportación, la comercialización de los productos debe llevarse a cabo como un grupo.

D. El sistema de control interno

9. El sistema de control interno del grupo es un sistema interno de calidad documentado que incluye un acuerdo contractual con cada miembro del grupo.
10. Los inspectores internos son designados por el grupo y llevarán a cabo los controles internos. Ellos deben recibir una formación adecuada referente a las producciones que vayan a inspeccionar (título universitario o Grado medio en la disciplina concreta). El sistema de calidad interno debe establecer normas para evitar o limitar los posibles conflictos de interés de los inspectores internos.
11. Los inspectores internos deben llevar a cabo al menos una visita anual de inspección a cada operador individual incluyendo visitas a los campos e instalaciones.
12. El sistema de control interno debe mantener la documentación apropiada, incluyendo al menos una descripción de las fincas y las instalaciones, los planes de producción, los productos cosechados, el acuerdo contractual con cada miembro individual y los informes de inspección interna.
13. El sistema de control interno debe incluir la aplicación de sanciones a miembros que no cumplan con los estándares de producción. Se informará al Servicio de Certificación CAAE de las irregularidades e incumplimientos encontrados, así como de las medidas correctoras impuestas en el tiempo acordado para su conclusión.

E. Funciones del Servicio de Certificación CAAE respecto a la Certificación de Grupos

14. El Servicio de Certificación CAAE evalúa la eficacia del sistema de control interno, con el objetivo final de evaluar el cumplimiento de las normas de producción por parte de todos los trabajadores por cuenta propia.
15. Tiene un acuerdo contractual con el grupo
16. Lleva a cabo al menos una inspección anual del grupo. La inspección incluirá una visita de inspección de un número de fincas individuales con el objetivo de inspeccionar el cumplimiento de las normas y para evaluar la eficacia del sistema de control interno.
17. Cada año, el Servicio de Certificación CAAE debe definir y justificar la inspección de una muestra de las explotaciones sujetas a las inspecciones anuales. El número de fincas sujetas a la inspección anual externa no será en ningún caso inferior a 10. Para una situación

de riesgo normal no será inferior a la raíz cuadrada del número de fincas en el grupo. En el caso de que el riesgo sea medio o alto riesgo, el Servicio de Certificación CAAE aplica un factor de riesgo de al menos 1,2 a 1,4 respectivamente.

Las fincas visitadas por el Servicio de Certificación CAAE deben ser predominantemente diferentes de un año a otro.

Número mínimo de fincas a ser inspeccionadas por el Servicio de Certificación CAAE			
Número de miembros de grupo = n	Factor de riesgo normal 1	Factor de riesgo medio 1.2	Factor de alto riesgo 1.4
Mínimo	10	12	14
n	Raíz cuadrada de n	1,2 raíz cuadrada de n	1,4 raíz cuadrada de n

Los factores para definir el riesgo incluyen:

a) Factores relacionados con la magnitud de las fincas:

- Tamaño de las explotaciones
- Valor de los productos
- Diferencia de valor entre los productos orgánicos y los convencionales

b) Factores relacionados con las características de las explotaciones:

- Grado de similitud de los sistemas de producción y los cultivos dentro del grupo
- Riesgos para entremezcla y / o contaminación

c) La experiencia adquirida:

- Número de años de funcionamiento del grupo
- Número de nuevos miembros registrados en el año
- La naturaleza de las desviaciones encontradas durante los controles en años anteriores y resultados de las evaluaciones anteriores en la eficacia del sistema de control interno
- Gestión de los posibles conflictos de intereses de los inspectores internos
- Rotación de personal.

18. Las grandes fincas, procesadores y exportadores deberán ser inspeccionados anualmente por el Servicio de Certificación CAAE.

19. En caso de que el Servicio de Certificación CAAE encuentre que el sistema de control interno carece de seriedad, fiabilidad y eficacia, aumentará el número de explotaciones sujetas a su inspección anual en al menos tres veces la raíz cuadrada del número de fincas en el grupo.

20. El Servicio de Certificación CAAE tiene una política de sanciones documentada vis-a-vis respecto a los grupos a disposición de los mismos.

En los casos en que encuentre el sistema de control interno carente de fiabilidad y eficacia, el Servicio de Certificación CAAE aplicará sanciones al grupo en su conjunto, incluyendo, en caso de deficiencias graves, la retirada de la certificación del grupo.

21. En su informe a las autoridades de supervisión pertinentes, el Servicio de Certificación CAAE se referirá a todos los elementos de este documento de orientación.



ANEXO XI.

MODELO DE CERTIFICADO DE CONTROL

para la importación en la Comunidad Europea de los productos ecológica a que se hace referencia en el artículo 56

Se establece un modelo de certificado en relación con lo siguiente:

- texto,
- formato, en una sola hoja,
- presentación y dimensión de las casillas.

CERTIFICADO DE CONTROL PARA LA IMPORTACIÓN EN LA COMUNIDAD EUROPEA DE PRODUCTOS OBTENIDOS CON MÉTODOS DE PRODUCCIÓN ECOLÓGICA

1. Autoridad u organismo expedidor (nombre y dirección)		2. Reglamento (CE) nº 834/2007 del Consejo, artículo 33, apartado 2 <input type="checkbox"/> o artículo 33, apartado 3 <input type="checkbox"/> o Reglamento (CE) nº 1235/2008 de la Comisión, artículo 19 <input type="checkbox"/>	
3. Número de serie del certificado de control		4. Número de referencia de la autorización al amparo del artículo 19	
5. Exportador (nombre y dirección)		6. Organismo de control o autoridad de control (nombre y dirección)	
7. Productor o elaborador del producto (nombre y dirección)		8. País de expedición	
		9. País de destino	
10. Primer destinatario en la Comunidad (nombre y dirección)		11. Nombre y dirección del importador	
12. Marcas y numeración. Número del(de los) contenedor(es). Número y tipo. Denominación comercial del producto		13. Códigos NC	14. Cantidad declarada
<p>15. Declaración del organismo o autoridad que expide el certificado mencionado en la casilla nº 1.</p> <p>Por la presente, hago constar que este certificado se expide una vez efectuadas las comprobaciones estipuladas en el artículo 13, apartado 4, del Reglamento (CE) nº 1235/2008 y que los productos más arriba indicados se han obtenido con arreglo a normas de producción y control propias del método de producción ecológica consideradas equivalentes según lo previsto en el Reglamento (CE) nº 834/2007.</p> <p>Fecha</p> <p>Nombre y firma de la persona autorizada</p> <p>Sello de la autoridad u organismo expedidor</p>			

16. Declaración de la autoridad competente del Estado miembro de la Unión Europea que haya concedido la autorización de importación o de la autoridad delegada

Por la presente, certifico que los productos más arriba indicados han sido autorizados a ser comercializados en la Comunidad Europea con arreglo a lo previsto en el artículo 19 del Reglamento (CE) nº 1235/2008, bajo el número de autorización señalado en la casilla nº 4.

Fecha

Nombre y firma de la persona autorizada

Sello de la autoridad competente o autoridad delegada en el Estado miembro

17. Comprobación de la remesa por la autoridad competente del Estado miembro

Estado miembro:

Registro de importación (tipo, número, fecha y oficina aduanera de declaración):

Fecha:

Nombre y firma de la persona autorizada

Sello

18. Declaración del primer destinatario

Por la presente certifico que la recepción de las mercancías se ha realizado de conformidad con lo dispuesto en el artículo 34 del Reglamento (CE) nº 889/2008.

Nombre de la empresa

Fecha

Nombre y apellidos y firma de la persona autorizada

Notas explicativas

- Casilla nº 1: Autoridad u organismo competente o cualquier otra autoridad designada, según se menciona en el artículo 13, apartado 3, del Reglamento (CE) nº 1235/2008. Esta autoridad cumplimentará también las casillas nºs 3 y 15.
- Casilla nº 2: Esta casilla indica los Reglamentos comunitarios que regulan la expedición y uso de este certificado; indíquese la disposición pertinente.
- Casilla nº 3: Número de serie del certificado entregado por la autoridad u organismo expedidor de conformidad con lo previsto en el artículo 13, apartado 4, del Reglamento (CE) nº 1235/2008.
- Casilla nº 4: Número de la autorización cuando la importación se efectúe con arreglo a lo previsto en el artículo 19. Esta casilla deberá cumplimentarla el organismo expedidor, o el importador si la información no estuviera disponible en el momento de visar dicho organismo la casilla nº 15.
- Casilla nº 5: Nombre y dirección del exportador.
- Casilla nº 6: Autoridad u organismo encargado de verificar que la última operación (producción, elaboración, comprendido el envasado y etiquetado) satisface las normas sobre métodos de producción ecológica en el tercer país de expedición.
- Casilla nº 7: Agente que realizó la última operación (producción, elaboración, incluidos el envasado y etiquetado) con la remesa en el tercer país mencionado en la casilla nº 8.
- Casilla nº 9: Por país de destino se entiende el país del primer destinatario en la Comunidad.
- Casilla nº 10: Nombre y dirección del primer destinatario de la remesa en la Comunidad. Por primer destinatario se entenderá la persona física o jurídica a quien se entregue la remesa y que manipule esta para una posterior elaboración o para su comercialización. El primer destinatario cumplimentará también la casilla nº 18.
- Casilla nº 11: Nombre y dirección del importador. Por importador se entenderá la persona física o jurídica de la Comunidad Europea que presente la remesa para su despacho a libre práctica en la Comunidad Europea, ya sea directamente o a través de un representante.
- Casilla nº 13: Códigos de la nomenclatura combinada de los productos considerados.
- Casilla nº 14: Cantidad declarada, expresada en la unidad de medida pertinente (kilogramo de masa neta, litros, etc.)
- Casilla nº 15: Declaración del organismo o autoridad que expide el certificado. La firma y el sello deben estamparse en un color diferente al del texto impreso.
- Casilla nº 16: Únicamente para las importaciones efectuadas con arreglo al procedimiento previsto en el artículo 19 del Reglamento (CE) nº 1235/2008. Deberá ser cumplimentada por la autoridad competente del Estado miembro que conceda la autorización o, en caso de delegación (véase el artículo 13, apartado 7, letra b), del Reglamento (CE) nº 1235/2008, por la autoridad u organismo delegado. No se cumplimentará si resulta de aplicación la excepción del artículo 13, apartado 7, letra c), del Reglamento (CE) nº 1235/2008.
- Casilla nº 17: Deberá cumplimentarla la autoridad competente del Estado miembro, bien en el momento de la comprobación de la remesa, con arreglo a lo dispuesto en el artículo 13, apartado 1, bien antes de la elaboración o división en lotes, en las circunstancias previstas en el artículo 14 del Reglamento (CE) nº 1235/2008.
- Casilla nº 18: Deberá cumplimentarla el primer destinatario tan pronto como reciba los productos y una vez que haya realizado las comprobaciones previstas en artículo 34 del Reglamento (CE) nº 889/2008.
-



ANEXO XII.

MODELO DE EXTRACTO DEL CERTIFICADO DE CONTROL

a que se hace referencia en el artículo 57

Se establece un modelo de extracto en relación con lo siguiente:

- texto,
- formato,
- presentación y dimensión de las casillas.

EXTRACTO N°... DEL CERTIFICADO DE CONTROL PARA LA IMPORTACIÓN EN LA COMUNIDAD EUROPEA DE PRODUCTOS OBTENIDOS CON MÉTODOS DE PRODUCCIÓN ECOLÓGICA

1. Autoridad u organismo que haya expedido el certificado de control (nombre y dirección)		2. Reglamento (CE) n° 834/2007 del Consejo, artículo 33, apartado 2 <input type="checkbox"/> o artículo 33, apartado 3 <input type="checkbox"/> o Reglamento (CE) n° 1235/2008 de la Comisión, artículo 19 <input type="checkbox"/>	
3. Número de serie del correspondiente certificado de control		4. Número de referencia de la autorización al amparo del artículo 19	
5. Elaborador que haya dividido la remesa original en lotes (nombre y dirección)		6. Organismo de control o autoridad de control (nombre y dirección)	
7. Nombre y dirección del importador de la remesa original	8. País de expedición de la remesa original	9. Cantidad total declarada de la remesa original	
10. Destinatario del lote obtenido tras la división (nombre y dirección)			
11. Marcas y numeración. Número del(de los) contenedor(es). Número y tipo. Denominación comercial del lote		12. Código NC	13. Cantidad declarada del lote
<p>14. Declaración de la autoridad competente del Estado miembro que visa el extracto del certificado</p> <p>El presente extracto corresponde al lote descrito más arriba y obtenido por división de una remesa amparada por un certificado de control original con el número de serie que se indica en la casilla n° 3.</p> <p>Estado miembro:</p> <p>Fecha:</p> <p>Nombre y apellidos y firma de la persona autorizada Sello</p>			
<p>15. Declaración del destinatario del lote</p> <p>Por la presente certifico que la recepción del lote se ha realizado de conformidad con lo dispuesto en el artículo 33 del Reglamento (CE) n° 889/2008.</p> <p>Nombre de la empresa</p> <p>Fecha</p> <p>Nombre y firma de la persona autorizada</p>			

Notas explicativas

Extracto nº...:	El número del extracto se corresponde con el número del lote obtenido por división de la remesa original.
Casilla nº 1:	Nombre del organismo o autoridad del tercer país que haya expedido el correspondiente certificado de control.
Casilla nº 2:	Esta casilla indica los Reglamentos comunitarios que regulan la expedición y uso de este extracto. Deberá indicarse, el régimen al amparo del cual se haya importado la remesa correspondiente; véase la casilla nº 2 del certificado de control.
Casilla nº 3:	Número de serie del certificado de control entregado por la autoridad o el organismo expedidor de conformidad con lo previsto en el artículo 13, apartado 4, del Reglamento (CE) nº 1235/2008.
Casilla nº 4:	Número de referencia de la autorización concedida en virtud del artículo 19 del Reglamento (CE) nº 1235/2008 véase la casilla nº 4 del correspondiente certificado de control.
Casilla nº 6:	Organismo o autoridad responsables del control del agente que haya dividido la remesa.
Casillas nºs 7, 8 y 9:	Véase la pertinente información en el correspondiente certificado de control.
Casilla nº 10:	Destinatario del lote (obtenido tras la división) en la Comunidad Europea.
Casilla nº 12:	Códigos de la nomenclatura combinada para el lote de productos considerado.
Casilla nº 13:	Cantidad declarada, expresada en la unidad de medida pertinente (kilogramo de masa neta, litros, etc.)
Casilla nº 14:	Deberá cumplimentarla la autoridad competente del Estado miembro para cada uno de los lotes resultantes de la operación de división que se menciona en el artículo 14, apartado 2, del Reglamento (CE) nº 1235/2008.
Casilla nº 15:	Deberá cumplimentarse al recibo del lote, una vez que el destinatario haya realizado las comprobaciones previstas en el artículo 33 del Reglamento (CE) nº 889/2008.